

PHOTOCOPIEUR  
**SHARP**  
ÉQUIPEMENT DE BUREAU ÉLITE  
Depuis 25 ans

SHERBROOKE (819) 563-1472  
GRANBY (514) 372-7313  
THETFORD MINES (418) 335-3540  
19907

**SPORTS**

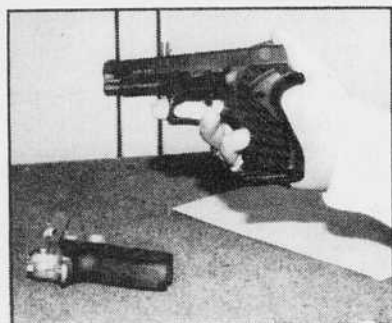
**À 26 ans, Maryse Perreault annonce sa retraite**



Les larmes aux yeux, l'ex-championne mondiale de patinage de vitesse sur courte piste, Maryse Perreault, a annoncé hier qu'elle prenait sa retraite.

**DRUMMOND A9**

**Le corps de police s'équipe de pistolets plus sûrs**



Le corps policier de Drummondville est le premier à se conformer au désir de la Commission de police du Québec et à équiper tous ses policiers d'un nouveau pistolet semi-automatique 9mm à double action.

**ÉDUCATION A4**

**Interdiction de vote aux protestants: jugement attendu**

**COLLECTE A3**

**Beaucoup moins de feuilles que prévu pour le compost**



Jusqu'ici, les citoyens de Sherbrooke ont ramassé plus de 400 tonnes de feuilles mortes (sur un objectif de 2000 tonnes) dans des sacs en papier biodégradable, qui ont par la suite été acheminés sur un site de compostage.

**À NOTER**

Exceptionnellement aujourd'hui, l'horoscope et les bandes dessinées se retrouvent dans le cahier C.

**MÉTÉO A2**

(311e jour de l'année)

Variable: 1 à -6 C  
Lever du soleil: 6h34  
Coucher du soleil: 16h27  
Demain: nuages et soleil

## Bélanger et Campeau donnent le ton

□ La Commission sur l'avenir du Québec lance ses travaux par un appel à l'ouverture au monde

André BELLEMARE Québec (PC)

Les travaux de la commission sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec ont démarré hier au Salon rouge de l'Assemblée nationale par un appel des présidents Michel Bélanger et Jean Campeau à préparer les lendemains en tenant compte des grands courants économiques et politiques que vit le monde.

«Nos travaux concernent l'avenir, et l'avenir en cette fin du XXe siècle doit être envisagé à la lumière des im-

### Deauville: les 6 conseillers réclament un recomptage à la mairie

Michel MORIN Deauville

Les six conseillers membres de l'Équipe Deauville, tous élus à l'issue des élections municipales de dimanche, présenteront demain une requête de recomptage judiciaire des résultats de l'élection à la mairie, devant le juge Louis-Denis Bouchard.

L'Équipe Deauville, dirigée par le maire sortant Égide Marcoux, qui a été battu par Georges Emond, veut ainsi s'assurer que les résultats obtenus à l'issue du scrutin sont bel et bien conformes à la réalité. On se rappellera que M. Marcoux, le leader du groupe, a été défait par seulement 14 voix aux mains de son adversaire et ancien conseiller municipal.

**Bulletins rejetés**

Après avoir étudié les motifs qui lui seront présentés, le juge Bouchard pourrait ordonner un recomptage judiciaire. S'il estime que les arguments sont insuffisants, le juge refusera alors d'accéder à cette requête. L'argumentation principale porte sur le rejet par le président d'élection de 267 bulletins de vote.

Mis au fait de cette procédure, Georges Emond s'est dit très déçu. D'autant, dit-il, que ce sont les six conseillers qu'il aura à diriger qui sont derrière cette démarche.

«À la lecture du texte paru dans La Tribune, je me suis tout de suite dit qu'il y aurait une demande de recomptage, malgré ce que disait Égide Marcoux, commente M. Emond. Je le connais bien; c'est bien lui. Il joue le saint homme et montre une belle image. Mais par en arrière, c'est autre chose.»

Égide Marcoux confirmait lundi qu'il n'avait pas du tout l'intention d'exiger un recomptage judiciaire. Relancé à ce sujet, hier en soirée, le candidat défait s'est bien défendu d'avoir voulu induire qui que ce soit en erreur.

«Je ne peux pas les en empêcher», a dit M. Marcoux, faisant référence aux membres de l'Équipe Deauville. «On m'en avait parlé un peu; je ne voulais pas. Je n'ai rien à voir dans cette histoire. En vertu du Code municipal, n'importe quel électeur qui a un motif raisonnable de croire qu'il y a eu irrégularité peut demander un recomptage judiciaire. Tu peux être certain que ce n'est pas moi qui demande ce recomptage.»

La requête sera entendue demain matin, dès 9 h, au palais de justice de Sherbrooke.

Le maire Emond n'est nullement inquiet. S'il doit y avoir recomptage, il croit être en mesure de conserver sa mince majorité de 14 voix.

«Ce qui me désole le plus, c'est de voir que ce sont les six conseillers de Deauville qui sont à l'origine de cette demande, ajoute M. Emond. De toute façon, ils devront vivre avec moi un jour ou l'autre. Il aurait été préférable de partir sur une meilleure note.»

De son côté, Égide Marcoux n'espère pas beaucoup de ce recomptage, si recomptage il y a. À ses yeux, il sera extrêmement difficile d'arracher 14 voix et de diminuer, voire annuler, la majorité obtenue par son adversaire.

Des six membres de l'Équipe Deauville, trois ont été élus par acclamation, faute d'adversaire. Il s'agit de Maurice-B. Perras, Daniel Vanier et Robert Simard. Quant à Marie Page, Bernard Gendron et Bernard Lemieux, ils ont respectivement défait Réal Lepitre, Gaston Lacroix et Robert Blais.

lications de la globalisation des marchés et de la révolution de l'information», a dit M. Bélanger.

Le premier ministre Bourassa a enchaîné un peu dans la même veine, s'arrêtant sur le mandat de la commission et l'importance qu'elle devra apporter à l'aspect économique relié à l'avenir du Québec.

Le chef du gouvernement a ajouté qu'il aborde les travaux de «cette commission légitime et exceptionnelle dans l'histoire du Québec» avec confiance, réalisme et ouverture d'esprit.

M. Campeau a bien voulu tirer au clair un point: les membres de la commission ne forment pas un groupe de négociateurs avec le reste du Canada ou une de ses parties.

Le ton est devenu plus partisan quand le chef de l'Opposition officielle, Jacques Parizeau, a ensuite fait un vibrant plaidoyer en faveur de la souveraineté politique du Québec assortie d'une association économique et monétaire avec le reste du Canada.

Après avoir évoqué les «nombreux échecs» qui ont marqué les discussions constitutionnelles depuis 45 ans, M. Parizeau a affirmé «qu'il faudra résister à la tentation de donner une 15e dernière chance au fédéralisme canadien.» Dans son esprit il existe un seul constat: le Québec doit proclamer sa souveraineté politique d'abord et aller ensuite négocier l'association économique avec le Canada.

**Grande solennité**

C'est dans une atmosphère de grande solennité et habités par la sensation du caractère historique de ces



Le premier ministre Robert Bourassa et «son» candidat à la présidence de la Commission sur l'avenir du Québec, Michel Bélanger.

moments que les membres de la commission, réunis autour d'une grande table en forme de U, se sont retrouvés pour la première fois ensemble.

Après le premier ajournement, à midi trente, on a pris soin de fixer sur pellicule les membres du groupe pour la postérité et l'histoire.

Le public n'assistait pas à cette séance inaugurale qui avait pour objet de permettre à tous les membres d'y aller d'une brève allocution. Les

coprésidents ont mis plus de temps, environ 45 minutes, pour lire un texte de 20 pages et expliquer le mandat, les buts et le fonctionnement de la commission mise sur pied après l'échec de l'accord du lac Meech, le 23 juin dernier à Ottawa.

D'entrée de jeu, le coprésident Jean Campeau a voulu tirer les choses au clair en ce qui regarde le mandat de la commission: «Entendons-nous bien, a-t-il dit. Nous ne sommes

pas un groupe de négociateurs avec le reste du Canada ou l'une de ses parties. Nous ne sommes pas un groupe d'experts chargés de définir tous les éléments techniques de notre avenir constitutionnel.

«Notre mission est de faire des recommandations à l'Assemblée nationale sur le statut politique et constitutionnel du Québec. Notre tâche sera accomplie si nous esquissons ce statut et si ce projet reçoit l'appui d'une large majorité des membres de la commission», a ajouté M. Campeau.

**Niveau de vie**

M. Campeau a expliqué qu'il faut que le long processus d'affirmation politique du Québec aboutisse bientôt «si nous ne voulons pas qu'il continue à absorber nos énergies et nos ressources les plus créatrices».

Il fut beaucoup question d'économie et de niveau de vie dans le coup d'envoi des coprésidents.

M. Bélanger a dit que ce n'est pas l'appartenance au régime fédéral qui en soi assure notre niveau de vie «comme ce n'est pas l'accession à la souveraineté qui le protège.»

Dans un cas comme dans l'autre, a-t-il poursuivi, le Québec est et demeurera une économie ouverte où les échanges avec le monde extérieur constituent un des facteurs clés de la réussite.

- Autres informations en pages A14 et B1
- Extraits de l'allocution des coprésidents — B2

## Côté promet d'améliorer le sort des infirmières

Montréal (PC)

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan Côté, a promis hier aux 60 000 infirmières du Québec d'améliorer leurs conditions de travail afin d'augmenter leur motivation à demeurer en poste.

Il a l'intention de prêter une oreille attentive aux recommandations que lui fera d'ici un mois le comité dirigé par Norbert Rodrigue (ex-président de la CSN) sur les impacts négatifs de l'imposition de la loi 160, à l'occasion des grèves dans les établissements de santé, lors de la dernière ronde de négociations dans le secteur public.

Les infirmières avaient dû verser 3,6 millions \$ en amendes en raison de la grève déclenchée à l'été 1989. Elles ont également subi des pertes de salaires et des pertes d'ancienneté.

«Dans son application, la loi 160 a outrepassé les objectifs qu'on lui avait donnés. Il fallait par conséquent apporter les correctifs. Le rapport va nous diriger dans ce sens-là», a indiqué le ministre dans l'allocution prononcée hier au congrès de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

Pour contrer la pénurie du personnel en soins infirmiers, le ministre compte sur les propositions qu'un comité de travail doit présenter d'ici le mois d'avril afin d'augmenter le niveau d'attraction et de rétention de la profession.

Il juge déjà que certains gains faits par les infirmières lors de la dernière négociation vont dans ce sens-là.

«Il y a eu des pas énormes de franchis dans les dernières conventions collectives, ternis par l'expérience de la loi 160», a-t-il fait valoir.

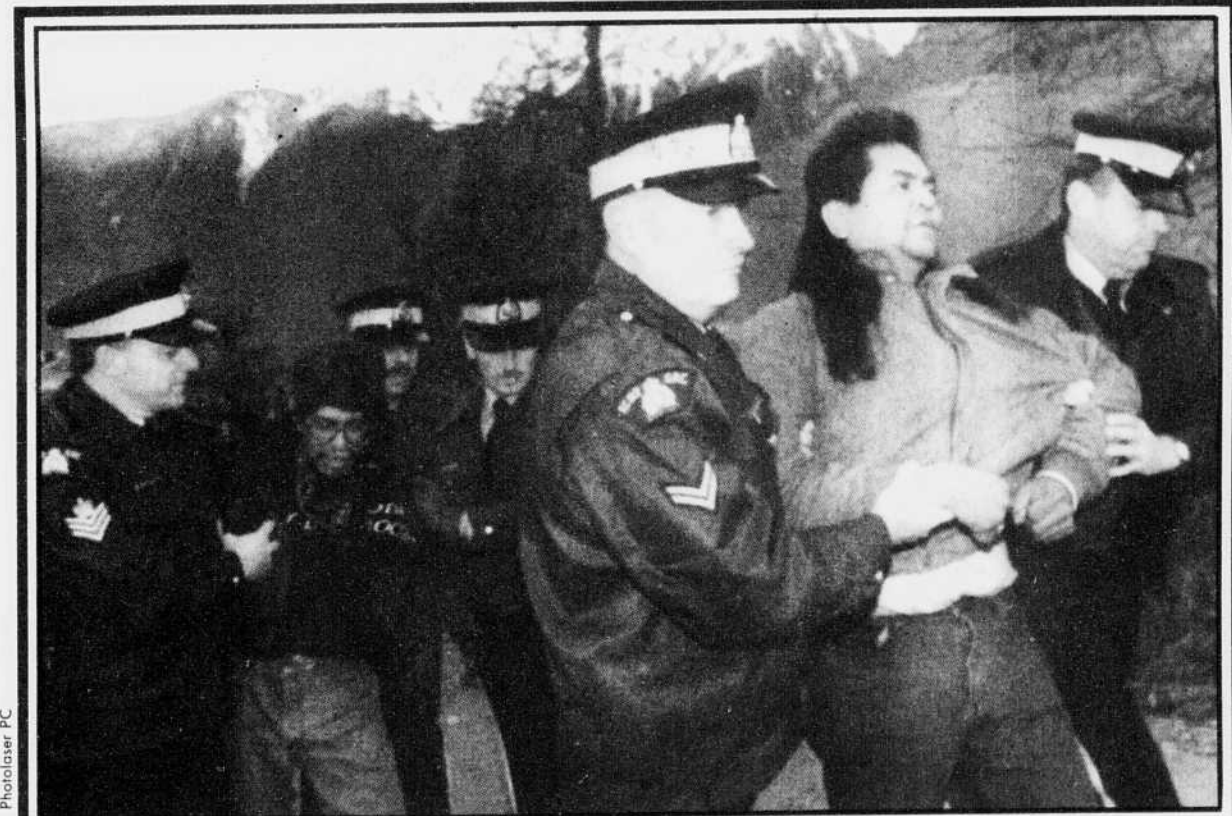
Il a cité le versement de primes du soir, de nuit et des fins de semaine aux infirmières qui travaillent à ces heures plus difficiles.

La réduction du nombre d'employés occasionnels lui semble également une piste prometteuse.

D'ici cinq ans, il se propose d'augmenter de 40 pour cent à 60 pour cent la proportion d'emplois temps plein et temps partiel au détriment des postes occasionnels.

Cet objectif lui a valu un tonnerre d'applaudissements.

Dans son plan de réforme du système de santé et des services sociaux qui sera rendu public en mars-avril prochains, le ministre prévoit agir sur le style de gestion adopté dans les établissements de santé.



### Plusieurs semaines après la crise...

Les policiers de la GRC ont dû arrêter pas moins de 63 autochtones, hier à Pemberton en Colombie-Britannique, avant de parvenir à démanteler un barrage routier érigé le 12 juillet dernier, en guise d'appui aux Mohawks d'Oka. La crise amérindienne réglée au Québec, les membres du Lil'wat People's Movement avaient maintenu le barrage pour attirer l'attention sur leurs propres revendications.

## Les démocrates sortent gagnants

□ Élections américaines au Sénat et à la Chambre des représentants

Washington (Reuter, AP, AFP)

Les démocrates conservent leur contrôle du Sénat et de la Chambre des représentants à l'issue des élections d'hier, et ils enlèvent aux républicains un important siège de gouverneur, celui de Floride, selon les projections par ordinateur.

Les 435 sièges de la Chambre des représentants devaient tous être pourvus lors de l'élection d'hier, qui portait également sur 34 des 100 sièges de sénateurs, 36 des 50 sièges de gouverneurs, et des milliers de sièges dans les législatures des différents États.

Selon ABC, les démocrates devraient remporter au moins 262 sièges sur 435 à la Chambre des représentants. Dans la chambre sortante, ils avaient une majorité de 258 sièges contre 175 aux républicains. Deux sièges étaient vacants. Les démocrates contrôlent la Chambre des représentants depuis 1955.

Les démocrates, comme on s'y attendait, conservent également leur contrôle sur le Sénat. Sur les 66 sièges qui n'étaient pas concernés par le

scrutin, les démocrates en contrôlaient déjà 39.

En milieu de soirée, selon les projections de la chaîne de télévision CBS, les premiers résultats montraient qu'ils avaient d'ores et déjà remporté 13 des sièges remis en jeu, ce qui leur donnait une majorité d'au moins 52 sièges sur l'ensemble du Sénat.

**Revers en Floride**

Les républicains ont subi un revers en perdant, au profit des démocrates, le poste de gouverneur de Floride. Selon les projections, les républicains étaient également en passe de perdre un deuxième siège de gouverneur, celui du Kansas. Les projections par ordinateur donnent gagnant le démocrate Lawton Chiles face au gouverneur sortant de Floride, le républicain Bob Martinez.

Avec la Californie et le Texas, la Floride est l'un des États au pouvoir politique grandissant que les républicains tenaient absolument à contrôler dans l'optique des élections présidentielles de 1992.

Le sénateur républicain Jesse Helms, porte-drapeau du conservatisme aux États-Unis, a été réélu hier

en Caroline du Nord face au démocrate noir Harvey Gantt, selon des projections par ordinateur.

La confrontation entre les deux hommes a retenu l'attention des politiciens car Harvey Gantt cherchait, en se présentant face à Jesse Helms, à être le premier Noir du Sud des États-Unis à se faire élire au Sénat en plus d'un siècle. Jesse Helms, pour sa part, est devenu le symbole du conservatisme blanc sudiste.

Le démocrate Mario Cuomo a été réélu gouverneur de l'État de New York pour un troisième mandat, renforçant ses chances d'une possible candidature aux élections présidentielles de 1992 contre George Bush.

Ce descendant d'immigrants italiens de 58 ans avait contre lui un républicain sans grande expérience, Pierre Rinfret, et deux autres candidats de moindre importance, un conservateur et un indépendant.

Avant le scrutin, les démocrates contrôlaient 29 des 50 sièges de gouverneurs, 55 des 100 sièges du Sénat et disposaient de 258 sièges à la Chambre des représentants, contre 175 aux républicains. Les deux derniers sièges étaient vacants.

# Drogue: suspects de North Hatley extradés aux USA?

## □ L'audition de la requête se poursuit

Montréal (PC)

L'audition de la requête en extradition vers les États-Unis de trois Québécois, dont deux

sont soupçonnés d'être les têtes dirigeantes d'un important réseau d'importation de drogues en Floride, a débuté hier devant le juge Kevin Downs, de la Cour supérieure, à Montréal.

Ce n'est que vers la fin de l'après-midi que la Couronne fédérale, représentée par Me Nancy Boillat, a pu déposer les documents provenant des autorités américaines et qui constituent sa preuve. Le reste de la journée a été consacré à l'étude de requêtes présentées par les trois avocats qui représentent Pierre Gilles Doyer, Michel Chouinard, deux résidents de North Hatley, et Jean Bouthillier, de Montréal.

### Chefs d'accusation

Doyer, âgé de 44 ans, Chouinard, 46 ans, et Bouthillier, 60 ans, ont été arrêtés le 30 mai à la demande des autorités américaines, lors d'une vaste opération policière à North Hatley, au cours de laquelle la station de plein air MontJoye a été saisie. Ils doivent répondre à plusieurs chefs d'accusation de complot pour importation aux États-Unis de diverses quantités de marijuana entre 1985 et 1989 et de complot de possession pour fins de trafic.

Entre mars 1985 et janvier 1988, 8000 kilos de marijuana, d'une valeur marchande de 14 millions \$, auraient été importés de la Jamaïque vers la côte ouest de la Floride, lors de six voyages à bord d'un bateau de plaisance dont la coque aurait été modifiée pour dissimuler la drogue.

Doyer, psychologue considéré comme le présumé patron de ce vaste complot, est aussi accusé d'avoir «exploité de façon continue une entreprise criminelle».

### Interprète

Avant même que la requête en extradition puisse être débattue hier matin, les avocats de la défense, Me Lawrence Corriveau, Me Jacques Blanchette et Me Jacques Bouchard, ont demandé que les documents de la Couronne, et plus particulièrement les déclarations sous serment, soient traduits en français. Citant la Loi des langues officielles, les avocats ont argué que leurs clients ne connaissent pas suffisamment l'anglais pour pouvoir comprendre adéquatement ces documents et sont en droit d'avoir devant eux des documents dans leur propre langue.

Le juge Downs, jugeant qu'il était fondamental que les trois Québécois puissent comprendre les documents utilisés comme preuve dans la requête pour leur extradition, a ordonné qu'un interprète leur facilite la tâche. Les documents ne seront pas traduits.

### Biens placés sous séquestre

Immédiatement après la décision du juge, les avocats de la défense ont présenté une nouvelle requête. Cette fois, ils demandaient au juge de remettre le tout jusqu'au 1er décembre pour éviter à leurs clients un «préjudice irréparable». Les avocats ont expliqué que les agents de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) avaient en mai saisi plusieurs millions de dollars de biens — hôtels, centre de ski (Mont Joye, à North Hatley),

maisons privées, marina, commerces et autres —, sous la foi de déclarations sous serment.

Les biens, saisis en vertu d'une nouvelle loi qui permet la saisie de biens présumément acquis grâce à des revenus provenant d'activités criminelles, ont été placés sous séquestre. Or, ont rappelé hier les avocats, la GRC a six mois pour porter des plaintes contre les trois hommes. Ce délai prend fin le 28 novembre et aucune plainte n'a encore été portée et aucune nouvelle extension pour garder ces biens sous séquestre n'a été demandée. Selon le traité en vigueur entre le Canada et les États-Unis, une personne ne peut être extradée vers les États-Unis tant que les causes pendantes contre elle au Canada ne sont pas terminées.

Advenant leur extradition, les trois hommes seraient immédiatement incarcérés. Les avocats soutiennent que leurs clients, en étant incarcérés, ne pourraient pas se défendre adéquatement advenant le dépôt de plaintes par la GRC, d'où leur requête pour une remise.

Le juge Downs a rejeté cette demande en ajoutant qu'il soumettrait ses motifs à une date ultérieure.

L'audition de la requête se poursuit ce matin.

Rappelons que les trois hommes ont obtenu en juillet leur remise en liberté provisoire moyennant un engagement personnel et par tierce partie de 200 000 \$ chacun.

## AU PALAIS DE JUSTICE

### □ 20 mois pour un hold-up de dépanneur

Sherbrooke (psj) — Après avoir reçu le coup de bâton de baseball lors du vol qualifié perpétré à l'Accommodation Marie, rue Laurier, le dimanche 28 octobre, Martin Cliche, âgé de 37 ans, a reçu le coup du juge Gérard Desmarais, de la Cour du Québec, hier après-midi.

Vingt mois de prison. Il faut dire que la procureure Francine Gilbert a insisté sur le fléau des vols avec violence à Sherbrooke, ces dernières semaines. Elle a demandé une sentence exemplaire.

Le défenseur Jean Leblanc a répli-

qué que dans ce vol avec violence, c'est son client qui avait subi la violence, à savoir un coup de bâton de baseball à la nuque. Le propriétaire du commerce avait surpris le voleur qui a été envoyé au tapis avec sa cagoule sur un coup sûr, un double même.

Cliche, appréhendé sur les lieux, a plaidé coupable à l'accusation.

Un autre individu, Aimé Vachon, âgé de 27 ans, doit subir son enquête préliminaire incessamment pour la même affaire.

### □ Deux accusés de vol restent incarcérés

Sherbrooke — Puisqu'il est question de vols avec violence, de ce fléau que les policiers sherbrookoïses ont rapidement refroidi avec de nombreuses arrestations ces derniers temps, Gabriel Gosselin, âgé de 25 ans et Sylvain Lagassé, âgé de 21 ans, resteront en prison pour la durée des procédures.

C'était, hier, la requête en détention de Gosselin, celui-là même qui sortait d'une cure de désintoxication quelques heures avant la commission du vol au couteau chez Gerry Dan Jeans, rue Wellington Nord, à Sherbrooke, le vendredi 2 novembre.

### □ Il écope de 60 jours pour une agression sexuelle

Sherbrooke — Le juge Gérard Desmarais, de la Cour du Québec, a condamné à 60 jours discontinus de prison un homme de 37 ans qui a plaidé coupable à des accusations d'agression sexuelle et de voies de fait à l'endroit d'une jeune femme.

La victime, comme cela a été mis en preuve, était bien d'accord pour passer un bout de soirée avec l'agresseur dans le but de dialoguer mais pas davantage.

Ce soir du 9 juin 1990, l'accusé a pris à bord de sa voiture la victime et une fois en route, il a clairement laissé connaître ses intentions d'avoir sinon une relation sexuelle du moins quelques faveurs.

### □ Importation de cocaïne: procès le 17 décembre

Sherbrooke — Le juge Louis-Philippe Galipeau a fixé au 17 décembre le procès de Michael J. Gibbons, âgé de 34 ans, et de Linda Mackie, âgée de 34 ans, tous deux de Sherbrooke, qui sont accusés d'importation au Canada de 4 kilos de cocaïne.

Leur arrestation avait été effectuée le 31 mars 1990 au poste de douanes de Rock Island.

Le défenseur Michel Dussault a

Après avoir entendu le témoignage du détective Gilles Tanguay, le juge Gérard Desmarais a ordonné la détention de Gosselin qui est représenté par Me Michel Dussault.

Gosselin et Lagassé font face aux mêmes accusations de vol qualifié, de bris de probation et de bris d'engagement.

Lagassé, défendu par Me Jean Leblanc, demeure lui aussi derrière les barreaux.

Leur enquête préliminaire a été fixée au 12 novembre.

Les délits reprochés ont eu lieu entre Sherbrooke et le Canton d'Hatley.

Après avoir malmené et même déshabillé sa victime, l'agresseur a vu sa proie s'enfuir. Il n'a eu d'autre choix que de déguerpir. Toutefois lors du chamaillage avec la victime, les papiers d'identité de l'accusé étaient tombés sur le sol.

Le traçage fut un jeu d'enfant. Me Pierre Proulx a agi pour le ministère public dans ce dossier alors que Me Jean Leblanc a défendu les intérêts de l'accusé.



Sherbrooke a reçu un bon coup de pluie, hier, mais plusieurs endroits ont reçu de la neige; ainsi Alma, au Lac-Saint-Jean, a reçu 30 cm de neige.

## Que de neige... et d'eau

La Sûreté du Québec rapportait hier soir plusieurs embardées sans gravité, sur la chaussée glissante de l'autoroute 10 notamment. Un véhicule de patrouille de la Sûreté municipale de Sherbrooke, qui revenait de Lac-Mégantic avec une personne arrêtée sur mandat, s'est également enlisé en bordure de la route, sans toutefois faire de blessés.

Plus au nord du Québec, Roberval, au Lac Saint-Jean, a reçu une

couche de 40 cm de neige, hier. Québec en a reçu 20, ce qui éclipse le record de 7,6 cm établi à pareille date il y a 38 ans; il ne s'agit toutefois pas de l'hiver le plus précoce de Québec, où 17 cm de neige avaient tapissé le sol le 31 octobre 1962.

Outre Québec, les secteurs les plus touchés ont été Portneuf, Charlevoix, la Beauce, les Hautes-Laurentides, l'Abitibi et le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

## Sherbrooke compte engager deux pompières d'ici 1995

Pierre SAINT-JACQUES Sherbrooke

On en compte déjà plusieurs en Estrie.

Méto Police Ascot-Lennoxville fait toujours figure de proue avec cinq policières, presque le tiers de ses effectifs. La Police municipale de Sherbrooke compte quatre policières dans ses rangs. La Sûreté du Québec de l'Estrie, deux... Il y a encore une bonne marge à combler avant d'atteindre l'égalité mais on ne peut plus qualifier le fait d'exceptionnel. Cela fait partie d'une réalité généralement acceptée.

### Aptitudes physiques

Le problème qui se pose pour une candidate pompière se situe principalement au niveau des aptitudes physiques. «Le test est rigoureux pour les hommes et pour les femmes. Plusieurs hommes échouent le test physique. Nous pouvons toutefois nous enorgueillir à Sherbrooke de posséder le test physique le moins discriminatoire qui soit en ce sens qu'il est basé sur celui de New York» a indiqué Mme Laroche.

Il faut savoir que le test tel qu'il existait à New York avait été jugé discriminatoire. L'affaire fut portée devant la Cour et le résultat a amené à la préparation d'un test jugé équitable pour tous les candidats, hommes ou femmes.

Quant à l'aspect théorique, la candidate doit posséder un diplôme en Techniques de prévention des incendies, ou encore un diplôme d'études collégiales (formation générale) ou un certification de l'École Saint-Maxime, là où sont formés les pompiers.

«Vous savez, a dit Mme Laroche, deux pompières à Sherbrooke d'ici cinq ans, c'est le but que l'on s'est fixé. Lorsque l'on n'a pas de but, on n'avance à rien...»

Voilà une maxime que les candidates devraient avoir en tête. Et avec les nouvelles casernes qu'il y a à Sherbrooke, il ne faut pas s'inquiéter, l'aménagement des locaux a été conçu pour recevoir des femmes.

## FAITS DIVERS

### Aggression d'une femme: homme en noir recherché

Sherbrooke (psj) — A la Division des enquêtes criminelles de la Police municipale de Sherbrooke, on se demande si des témoins n'auraient pas aperçu, en soirée du dimanche 4 novembre, un homme tout de noir vêtu rôder dans le secteur du boulevard Alexandre.

Cet individu pourrait être l'auteur d'une agression sexuelle commise à l'endroit d'une jeune femme, âgée de 18 ans.

Il était 20 h 30 environ quand la victime, après avoir entendu frapper, a ouvert la porte de son appartement. Elle a cru que c'était son ami.

Devant elle, est apparu un homme très grand, vêtu de noir des pieds à la tête: chapeau rond, cagoule, manteau trois quarts, bottes et gants. Tout est noir.

Armé d'un couteau, il a dit simplement à sa victime: «Je veux faire l'amour avec toi.» L'agresseur a placé sa main sur la bouche de sa victime et il l'a poussée vers la chambre. Il lui a enlevé de force son slip.

La victime a tenté de faire fuir son agresseur en utilisant une bouteille qu'elle a fracassée. En vain.

Le suspect a pris la fuite sans avoir eu de relation sexuelle avec la victime.

Toute information sur ce personnage à l'accoutrement d'enterrement peut être communiquée au détective Gérard Leblanc, responsable de l'enquête, à 821-5555 ou 821-5545.

### Surpris, ils tirent vers lui

Melbourne — La Sûreté du Québec de Richmond a entrepris une enquête relativement à l'utilisation négligente d'une arme à feu par des inconnus, probablement des braconniers.

Un propriétaire de la région de Melbourne a entendu des coups de feu à proximité de sa terre, en soirée de lundi.

Il est sorti à l'extérieur pour découvrir garé sur son terrain un véhicule. Il s'en est approché. A ce moment-là, d'autres coups de feu se sont fait entendre. Le propriétaire a vu l'impression, d'après les coups de feu, que l'on tirait dans sa direction. Il ne s'est pas trompé.

Il a donc quitté les lieux en vitesse pendant que deux projectiles d'arme à feu transperçaient la carrosserie de son véhicule.

La victime a probablement surpris des braconniers à l'oeuvre.

### Enlevée, séquestrée, et violée

Sherbrooke — En l'espace de quelques heures, la Police municipale de Sherbrooke s'est retrouvée avec deux dossiers d'agression sexuelle sur les bras.

Le premier concerne l'affaire du boulevard Alexandre et du suspect tout de noir vêtu, le second, une affaire d'enlèvement, de séquestration et de viol commise entre 3 h et 6 h, dans la nuit de dimanche à lundi.

Au sortir d'un club du centre-ville, vers 3 h lundi, une jeune femme a été forcée de prendre place dans un véhicule.

Le suspect a promené sa victime dans différents secteurs de la ville, mais principalement du côté de la rue Kennedy et du boulevard Saint-François, sur la rive Est de la Saint-François.

La victime a subi les pires outrages durant près de trois heures.

Un témoin qui a surpris le couple en train de se bagarrer a alerté la police.

Le suspect, durant ce temps, a pris la fuite alors que la victime a été retrouvée, complètement traumatisée, par les policiers.

A ce moment, selon les informations que l'on possédait, il était question d'une affaire de voies de fait.

Conduite à l'hôpital, à l'aube lundi, la victime a pu rencontrer les enquêteurs en après-midi.

La première partie de l'enquête a duré jusque vers 2 h, dans la nuit de lundi à hier. C'est ainsi qu'une fois les détails connus, le dossier de voies de fait en est devenu un d'enlève-

ment, de séquestration et d'agression sexuelle.

Le détective André Bilodeau a procédé à d'autres vérifications, hier, en vue de retracer le suspect.

### Arrêtés le ventre plein

Sherbrooke — Après avoir subtilisé le portefeuille d'un copain et mis la main sur une carte de crédit, deux jeunes, âgés de 18 et 17 ans, ont fait la fête à leur estomac dans un restaurant de la rue King Ouest, dans la nuit de lundi à mardi.

Langoustes, pains gratinés, desserts... le tout pour quelque \$53, taxe incluse.

C'est au moment de régler la note qu'ils ont en quelque sorte appris que le repas n'était pas indigeste mais que la façon de payer, l'était.

Des vérifications ont appris au restaurateur que la carte de crédit avait été volée. Il a donc alerté les policiers qui ont cueilli les deux mangeurs. Le digestif et le trou normand ont été consommés au 400 de la rue Marquette.

L'incident est survenu vers 0h30, hier.

### □ Deux autres hold-up

Sherbrooke — Un vol avec violence a été commis à un dépanneur du 134 Wellington Sud, à Sherbrooke, hier soir, à 17 h 30, et un autre a suivi à 19 h 50 à l'Accommodation Arly du 103 St. Francis à Lennoxville.

Dans les deux cas, le voleur a réussi à s'enfuir avec quelques centaines de dollars.

Sur Wellington Sud, l'individu a d'abord marché à travers les étagères du dépanneur, puis est allé serrer le cou de la caissière, lui a ordonné d'ouvrir la caisse et s'est servi lui-même.

A Lennoxville, l'individu était masqué et armé d'un couteau muni d'une lame d'une dizaine de pouces. Il était vêtu de jeans et d'une veste brune, il mesure 6 pieds, pèse environ 150 livres et aurait environ 25 ans; il a déguerpé à bord d'une petite voiture grise.

L'habillement des deux voleurs était différent, mais pour le reste, la grandeur et l'âge correspondent.

## METEO

Montréal (PC)

Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour aujourd'hui avec un aperçu pour demain. Situation générale: de l'air froid et instable s'installe sur le Québec.

Les nuages sont prédominants, particulièrement en terrain élevés et durant l'après-midi. Des chutes de neige accompagnent parfois ces nuages.

**Estrie-Beauce:** nuageux avec éclaircies et chutes de neige dispersées. Max.: près de 1. Min.: près de -6. Vents modérés par moments. Probabilité de précipitations: 40 p.c. Demain: nuageux avec éclaircies.

**Trois-Rivières et Drummondville:** nuageux avec éclaircies et chutes de neige dispersées en après-midi. Max.: près de 1. Min.: près de -4. Vents modérés par moments. Probabilité de précipitations: 40 p.c. Demain: nébulosité partielle.

**Montréal:** ennuagement en matinée. Possibilité de chutes de neige ou de neige fondante en après-midi. Max.: près de 3. Min.: près de -1. Vents modérés par moments. Probabilité de précipitations: 30 p.c. Demain: nuageux avec éclaircies.

**Ottawa-Hull-Cornwall:** nuageux avec éclaircies et possibilité de chutes de neige ou de neige fondante en après-midi. Max.: près de 3. Min.: près de -1. Vents modérés par moments. Probabilité de précipitations: 40 p.c. Demain: nébulosité partielle.

**Québec:** nuageux avec éclaircies et chutes de neige dispersées. Max.: près de 0. Min.: près de -5. Vents modérés. Probabilité de précipitations: 40 p.c. Demain: nuageux avec éclaircies.

**Abitibi-Témiscamingue:** ennuagement en matinée. Possibilité de chutes de neige en après-midi. Max.: près de 0. Min.: près de -8. Probabilité de précipitations: 40 p.c. Demain: généralement ensoleillé.

**Réservoirs Cabonga et Gouin:** nuageux avec éclaircies. Possibilité de chutes de neige en après-midi. Max.: près de -6. Probabilité de précipitations: 30 p.c. Demain: nébulosité partielle.

**Pontiac-Gatineau et Lièvre:** nuageux avec éclaircies et possibilité de chutes de neige en après-midi. Max.: près de 0. Min.: près de -5. Probabilité de précipitations: 30 p.c. Demain: nébulosité partielle.

**Laurentides, La Tuque:** nuageux avec éclaircies. Chutes de neige dispersées. Max.: près de -1. Min.: près de -5. Vents modérés par moments. Probabilité de précipitations: 40 p.c. Demain: nébulosité partielle.

**Lac St-Jean:** nuageux avec éclaircies et possibilité de chutes de neige. Max.: près de -1. Min.: près de -7. Vents modérés par moments. Probabilité de précipitations: 30 p.c. Demain: nuageux avec éclaircies.

Vers le sud		
Acapulco	24	33
Bermudes	25	27
Daytona Beach	18	29
Guadeloupe	23	32
Kingston	25	32
Los Vegas	12	21
Mazatlan	21	32
Mexico	11	25
Myrtle Beach	15	25
Orlando	21	28
Reno	2	13
Tampa	22	28
West Palm Beach	17	29

## INDEX

Arts:	C-12
Bandes dessinées:	C-6
Carrières et professions:	A-11
Décès:	C-9
Économie:	C-1
Éditorial:	B-2
Horoscope:	C-7
Petites annonces:	C-4
Santé:	B-3
Secrets mal gardés:	D-7
Sports:	D-1
Vivre:	B-4

## La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.,  
Tél.: 564-5450, J1K 2X8

Téléphones:  
Petites annonces: 564-0999  
Publicité: 564-5450  
Rédaction: 564-5454  
Abonnements: 564-5466

Journal quotidien publié à Sherbrooke  
par Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.  
(division La Tribune)

<b>ADMINISTRATION</b>	Jean-Guy Dubuc Président et éditeur	Jean-Guy Farah Vice-président Finances et administration
<b>RÉDACTION</b>	Jean Vigneault Rédacteur en chef	Maurice Cloutier Adjoint-chef nouvelles
	Roch Bilodeau Chef éditorialiste-adjoint	Stéphane Lavallée Chef de pupitre
	Pierre-Yvon Bégin Chef des nouvelles	Denis Messier Directeur des pages sportives
<b>PUBLICITÉ</b>	J. Bertin St-Amand Directeur marketing	Gilles Bojajic Directeur des ventes
<b>PRODUCTION</b>	Jean-Pierre Robitaille Directeur de la production	Gérard Pépín Adjoint
	J. Jacques Dolorme Chef des opérations	Gaston Grenier Adjoint
		Benoît Côté Chef presse
<b>COMPTABILITÉ</b>	André Corriveau Comptable	Julienne Poulin Gérante du crédit
<b>TIRAGE</b>	Pierre Dubois Directeur au tirage	André Custeau Adjoint au directeur
<b>GÉRANTS DE DISTRICT</b>	Pierre-Alain Dion Jacques Faucher Michèle Fournier Michel Lavoie Serge Nadeau	Claude Ouellet Gaston Pinaré Jean-Charles Poulin Pierre Fournier Jocelyn Gaudou
<b>EXPÉDITION</b>	Michel Doyon Gérant	BATISSE André Jacques Responsable

Courrier de deuxième classe.  
Émission: No. 1539  
Abonnement: Au Canada, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camelot et routes maritimes: 1 an \$155,00, 6 mois \$81,00, 3 mois \$42,00, 1 mois \$22,00. Hors de notre territoire immédiat: 1 an \$210,00, 6 mois \$130,00, 3 mois \$85,00, 1 mois \$55,00. États-Unis et autres pays: 1 an \$370,00, 6 mois \$210,00, 3 mois \$135,00, 1 mois \$85,00.

«La Tribune» est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affilié à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de la Tribune.

# Aucune garantie de subvention pour la collecte sélective

□ Retard dans les programmes d'aide de Collecte sélective Québec

Denis DUFRESNE Sherbrooke

La collecte sélective doit démarrer le 1er avril 1991 à Sherbrooke, comme prévu par l'ancien conseil municipal, mais la Ville n'a pas toujours obtenu de réponse à sa demande de subvention de 540 000 \$ formulée auprès de l'organisme Collecte sélective Québec.

Et même si Collecte sélective Québec n'a actuellement en caisse qu'un peu plus de 2 millions \$ pour venir en aide aux municipalités, le conseiller municipal et président du Comité de gestion intégrée des déchets et récupération, Jacques Jubinville, ne s'inquiète pas outre mesure.

«Rien ne nous permet de pré-

mer actuellement que les fonds ne seraient pas suffisants pour intervenir chez nous», dit-il.

«Pour l'ancien conseil, ce qui était important c'est qu'on ait la subvention au cours de 1991 et actuellement on a aucune raison de croire qu'on n'aura pas de subvention au printemps», pense M. Jubinville.

Le projet de collecte sélective, adopté en août dernier par le conseil municipal, est conditionnel à l'obtention d'une subvention de Collecte sélective Québec, qui financera l'achat de bacs et une campagne de sensibilisation.

Sherbrooke prévoit consacrer 2,7 millions \$ au cours des trois prochaines années à la collecte sélective, dont 480 000 \$ en 1991.

## Objectif revu à la baisse

Lors de sa mise sur pied il y a un an, Collecte sélective Québec prévoyait amasser sur sept ans un fonds de 100 millions \$ en vue d'aider les municipalités à lancer la collecte sélective.

L'objectif a cependant été revu à la baisse, indique le responsable des communications de cet organisme, Marie-Claude Rivest.

Quel est maintenant le montant visé?

«Quand on aura mis au point nos programmes d'aide, on saura exactement quel montant il faudra aller chercher», répond Mme Rivest.

Et bien que Sherbrooke ait fait une demande de subvention auprès de Collecte sélective Québec, les formulaires officiels, qui devaient être disponibles en septembre dernier, ne le sont toujours pas.

Mme Rivest explique à ce propos que les critères de sélection des projets dans les municipalités ne sont pas encore définis.

«La consultation n'est pas complétée, les membres du conseil d'administration devraient être saisis des critères en décembre», souligne-t-elle.

La Ville de Sherbrooke maintient des contacts réguliers avec l'Union des municipalités du Québec, qui est en pourparlers avec Collecte sélective Québec en vue d'élaborer ces critères de sélection.

Le conseiller Jubinville sait que Collecte sélective Québec est en retard, mais ne croit pas que le projet de Sherbrooke en subisse un contre-coup.

«Pour nous, la préoccupation, ce n'est pas de savoir s'il y aura des fonds, mais sur les critères d'admission, on ne voudrait surtout pas qu'ils changent les critères», signale M. Jubinville.

Par ailleurs, Collecte sélective Québec ne peut garantir pour l'instant à quel moment Sherbrooke obtiendra sa subvention, ni même si ce sera en 1991.

«Je ne peux vous le dire», a déclaré hier Mme Rivest à ce sujet.

«Si Sherbrooke présente un dossier complet et répond aux critères, il n'y a aucune raison de croire qu'elle ne l'ait pas», a-t-elle ajouté.



Plusieurs citoyens ont omis d'utiliser des sacs en papier biodégradable pour le ramassage des feuilles mortes. Les sacs en plastique ne peuvent servir pour le compostage et sont acheminés au site d'enfouissement comme tous les autres déchets.

# Gervais a dominé six districts, Laflamme cinq

Sherbrooke (DD)

Le nouveau maire de Sherbrooke, Paul Gervais, élu avec 30,8 pour cent des suffrages exprimés, a obtenu des majorités dans six des 12 districts électoraux, tandis que son plus proche adversaire, Jean-Yves Laflamme, s'est imposé dans cinq districts.

Le candidat Ulric Chainé, qui a terminé quatrième dans la course à la mairie, avec 17,1 pour cent des voix, a obtenu une majorité dans un seul district, celui où il réside.

Voici, par district, les majorités obtenues par M. Gervais contre M. Laflamme:

- District 2, représenté par Laurier Custeau, 87 voix de majorité,
- District 5, représenté par Alain Leclerc, 59 voix de majorité,
- District 7, représenté par Conrad Couture, 96 voix de majorité,
- District 9, représenté par Serge Cardin, 58 voix de majorité,
- District 10, représenté par Camille Fortier, 345 voix de majorité,
- District 11, représenté par Jean Perrault, 132 voix de majorité.

D'autre part, M. Laflamme a obtenu les majorités suivantes contre M. Gervais:

- District 3, représenté par Lise Drouin-Paquette, 148 voix de majorité,
- District 4, représenté par Serge Paquin, 246 voix de majorité,
- District 6, représenté par Michel Carrier, 9 voix de majorité,
- District 8, représenté par Bernard Tanguay, 49 voix de majorité,
- District 12, représenté par Jacques Jubinville, 103 voix de majorité.

M. Laflamme a obtenu sa plus forte majorité dans le district qu'il représentait comme conseiller, soit le 4 au centre-ville.

Enfin, Ulric Chainé a obtenu une majorité de 163 voix sur son plus proche rival, Paul Gervais, dans le district 1, qu'il représentait comme conseiller municipal.

Le poste de conseiller dans le district 1 a été remporté par Jean-François Rouleau.

# Beaucoup moins de feuilles que prévu pour le compost

Sherbrooke (DD)

La collecte spéciale de feuilles mortes organisée par la Ville de Sherbrooke en vue de faire du compostage devrait permettre de récupérer entre 550 et 600 tonnes de feuilles, soit beaucoup moins que l'objectif initial de 2000 tonnes.

Jusqu'ici, les citoyens de Sherbrooke ont déposé plus de 400 tonnes de feuilles mortes dans des sacs en papier biodégradable, que les employés municipaux ont par la suite acheminé sur un site de compostage, situé à l'entrée du lieu d'enfouissement de la Ville.

Cette collecte spéciale, qui constitue en fait la première phase de la collecte sélective qui sera implantée au printemps à Sherbrooke, a été amorcée vers la mi-octobre et doit prendre fin dans une semaine.

Les employés municipaux font la collecte des sacs de feuilles les lundi et mardi.

L'opération devrait permettre de récupérer près de 600 tonnes, soit un peu plus du quart de l'objectif initial,

croit le chef de la division Environnement, Georges Emond.

Ce dernier refuse toutefois de parler de demi succès et fait valoir que cette première expérience est somme toute positive.

«C'est une réussite, l'environnement c'est toujours un pas à la fois. C'est un bon départ, avec la sensibilisation l'an prochain on va atteindre notre objectif», affirme M. Emond.

Mais, reconnaît-il l'objectif de 2000 tonnes est peut-être irréaliste, de sorte qu'il sera réduit l'an prochain à 1200 ou 1400 tonnes.

«Il y a beaucoup d'arbres à Sherbrooke, mais on a peut-être surestimé la quantité (de feuilles)», note M. Emond.

Le projet de collecte spéciale pour les feuilles mortes avait été lancé officiellement au début d'octobre. La Ville de Sherbrooke avait alors invité les citoyens et citoyennes à se procurer des sacs de papier biodégradable dans les supermarchés Provigo.

La division Environnement n'a pas comptabilisé le nombre de foyers qui ont participé à l'expérience, mais 30 000 sacs ont été vendus, sur les 50 000 offerts.

La division de l'Environnement constate cependant qu'il y a encore énormément de gens qui utilisent des sacs de plastique», dit M. Emond.

«Il faut dire que c'est un essai, on l'a lancé assez rapidement, il aurait peut-être fallu une meilleure sensibilisation.

«Mais quand les gens vont voir ce que ça produit (le compost), je présume qu'on va toucher plus de monde», fait-il valoir.

Les feuilles déposées dans des sacs de plastique ne peuvent servir pour le compostage et sont automatiquement jetés comme les autres types de déchets dans le site d'enfouissement.

La population de Sherbrooke génère annuellement 22 000 tonnes de déchets domestiques.

M. Emond ajoute cependant que l'expérience sherbrookoise a fait parler d'elle ailleurs au Québec.

«Un peu partout en province, des villes nous ont contactés pour avoir de l'information sur les sacs», mentionne-t-il.

Les sacs sont fabriqués par la firme Bonar, d'East-Angus.

# Le dossier des 2 anciennes écoles est confié au directeur général

Michel RONDEAU Sherbrooke

Véritables tremplins politiques pour les commissaires Jean-Guy Emond et Jacques Demers,

## Cardin souhaite la mise sur pied d'un comité exécutif

Sherbrooke (DD)

Le conseiller Serge Cardin et président du comité administratif souhaite la mise sur pied d'un comité exécutif à la Ville de Sherbrooke.

A son avis, la taille de l'appareil municipal et l'importance de son budget, près de 176 millions \$, justifient une telle structure.

«De plus, ça permettrait aux élus de prendre la place qu'ils devraient avoir au niveau de l'appareil municipal», croit M. Cardin, qui entend demander d'ici quelques semaines au nouveau conseil municipal qu'un comité ad hoc soit chargé de définir la composition, le rôle et les responsabilités du futur comité exécutif.

A son avis, quatre élus pourraient siéger sur ce comité, qui entraînerait évidemment la disparition du comité administratif.

«Un comité exécutif, c'est une priorité pour moi», dit le représentant du district 9 (parc Victoria), réélu dimanche pour un second mandat.

Alors que le comité administratif actuel effectue le «déblayage» de certains dossiers et fait des recommandations au conseil municipal, un comité exécutif aurait davantage de pouvoirs.

«On aura plus de temps pour approfondir les dossiers et plus de latitude pour prendre des décisions», pense M. Cardin.

«Je crois qu'un comité administratif ce n'est pas mauvais, par contre ça ne donne pas nécessairement la chance d'aller aussi loin que la fonction municipale permet d'aller», ajoute le conseiller.

A son avis, un comité exécutif pourrait «même aller plus loin et devrait avoir le contrôle sur la division du budget».

«Ceux qui préparent le budget pourraient rendre des comptes au comité exécutif», ajoute-t-il.

à 12 jours des élections scolaires, les dossiers des anciennes écoles Notre-Dame-des-Lacs, de St-Denis de Brompton, et Simon-Perreault, de Sherbrooke, ont été confiés par le comité exécutif de la CSCS, hier soir, au directeur général, Gilles Taillon.

Une trentaine de représentants d'organismes de St-Denis et du quartier situé autour de la paroisse Marie-Médiatrice, de Sherbrooke, ont prié l'exécutif, hier, de demander au ministre de l'Éducation, Michel Pagé, l'autorisation de vendre les deux écoles aux municipalités concernées pour le bénéfice d'organismes communautaires.

Le comité exécutif a plutôt adopté deux résolutions confiant au directeur général de la CSCS, le mandat de rencontrer des représentants des municipalités concernées et des organismes intéressés, et au besoin même le ministère de l'Éducation, pour examiner toutes les hypothèses permettant l'acquisition de ces immeubles dans l'intérêt des organismes désireux de s'y loger.



Une trentaine de gens d'organismes de St-Denis et du secteur de l'école Simon-Perreault ont rencontré l'exécutif de la CSCS hier soir dans l'espoir que les deux anciennes écoles pourront bientôt abriter des organismes communautaires.

Un rapport du directeur général sur ces rencontres sera déposé dans une prochaine assemblée dont la date n'a pas été fixée.

Dans le cas de St-Denis, une trentaine d'organismes logent déjà dans l'ancienne école, louée par la municipalité depuis 1988.

Dans le cas de Simon-Perreault, un comité provisoire désire faire l'acquisition depuis juin dernier pour y loger, dès le départ, une dizaine d'organismes et activités.

Le commissaire Jean-Guy Emond, récemment démissionnaire dans le secteur St-Elie-St-Denis, est candidat encore dans le quartier des écoles Bussière et St-Joseph, de Sherbrooke, en prévision des élections du 18 novembre. Il s'est fait applaudir en se disant d'accord pour vendre l'école 1 \$. Quand les délégations ont été parties, M. Emond a d'ailleurs quitté l'assemblée, pour d'autres travaux ailleurs, a-t-il dit.

Pour Simon-Perreault, le président du conseil des commissaires, Jacques Demers, a présenté une proposition semblable à celle adoptée pour St-Denis, défendant à son tour le dossier.

Il n'est pas clair, toutefois, que le ministère de l'Éducation acceptera la vente des écoles pour 1 \$. Le directeur général a signalé que le ministère s'attend à ce que la CSCS applique le produit de ces ventes à d'autres immobilisations, entre autres au centre

de l'ancienne école, louée par la municipalité depuis 1988.

Dans le cas de Simon-Perreault, un comité provisoire désire faire l'acquisition depuis juin dernier pour y loger, dès le départ, une dizaine d'organismes et activités.

Le commissaire Jean-Guy Emond, récemment démissionnaire dans le secteur St-Elie-St-Denis, est candidat encore dans le quartier des écoles Bussière et St-Joseph, de Sherbrooke, en prévision des élections du 18 novembre. Il s'est fait applaudir en se disant d'accord pour vendre l'école 1 \$. Quand les délégations ont été parties, M. Emond a d'ailleurs quitté l'assemblée, pour d'autres travaux ailleurs, a-t-il dit.

Pour Simon-Perreault, le président du conseil des commissaires, Jacques Demers, a présenté une proposition semblable à celle adoptée pour St-Denis, défendant à son tour le dossier.

Il n'est pas clair, toutefois, que le ministère de l'Éducation acceptera la vente des écoles pour 1 \$. Le directeur général a signalé que le ministère s'attend à ce que la CSCS applique le produit de ces ventes à d'autres immobilisations, entre autres au centre

Vingt-Quatre-Juin, pour plus de 10 millions \$.

M. Kurt Serreyn, conseiller municipal, qui a représenté les gens de St-Denis, est sorti de l'assemblée en disant qu'il s'attendait à une telle «ouverture» à la CSCS.

Il a toutefois souligné que les gens de St-Denis ont déjà payé leur école en taxes, que leur municipalité a déjà dépensé 27 000 \$ depuis 1988 pour l'entretien du bâtiment et qu'il n'y pas pas lieu de payer davantage. «Nous n'avons pas à payer pour des projets ailleurs à la CSCS, serait-ce parce que la CSCS a connu un déficit.»

Pour M. Gérard Côté, président du Comité provisoire Centre Simon-Perreault, la résolution de l'exécutif n'enlève pas les craintes: pendant que le directeur général fera ses rencontres, souligne-t-il, il reste toujours, à Québec, une lettre de la CSCS demandant l'autorisation de vendre l'école à sa valeur marchande, soit 284 000 \$.

Pour lui aussi, on a déjà fait payer les contribuables par leurs taxes pour bâtir Simon-Perreault, et demander à Sherbrooke de payer à nouveau, c'est demander aux contribuables de payer une deuxième fois.

# Bromptonville veut adhérer à la MRC de Sherbrooke

Huguette HÉBERT Bromptonville

Le conseil municipal de Bromptonville, par une résolution unanime, a officiellement demandé le rattachement de la ville à la Municipalité régionale de comté (MRC) de Sherbrooke et, par le fait même, son retrait de la MRC du Val-St-François.

Le maire Clément Nault rencontrera tout d'abord les autorités de la MRC de Sherbrooke d'ici peu avant de faire la requête auprès du ministère des Affaires municipales. L'aboutissement du dossier pourrait prendre un an ou deux, avoue le maire, qui a l'intention d'aller jusqu'au bout.

Le Canton de Brompton, selon M. Nault, formule la même demande.

Pour le maire de Bromptonville, deux événements ont présidé au revirement du conseil municipal en faveur de Sherbrooke. «Notre adhésion à la Société de développement économique du Sherbrooke métropolitain (SDESM) a grandement influencé notre option, a noté le maire. Ce sera d'ailleurs un atout extrêmement important lors de la décision que prendra le ministère concernant notre

demande pour rejoindre la MRC de Sherbrooke. Jamais, il y a dix ans, nous aurions pu prévoir qu'il nous aurait été possible de faire partie des trois sociétés de la SDESM.»

Le deuxième élément a surtout agi comme agent déclencheur. C'est la décision de la majorité des maires de la MRC du Val St-François d'installer le centre administratif à Richmond, plutôt que de le maintenir à Windsor. «Nous avons alors compris, ajoute M. Nault, que, malgré notre poids économique, nous n'avions que très peu de pouvoirs décisionnels au sein de cette MRC.»

«Depuis le début du projet de MRC, explique M. Nault, le conseil de Bromptonville a toujours été déchiré quant il a fallu choisir entre les deux MRC. Je dois d'ailleurs avouer que notre nouvelle décision est la quatrième depuis 10 ans.» Une première résolution avait en effet été votée à l'unanimité le 24 novembre 1980 indiquant l'intention de Bromptonville d'adhérer à la MRC de Sherbrooke.

Suivant certaines informations, la ville a par la suite décidé de reconsidérer sa position. Finalement, le conseil municipal a opté à l'unanimité de rejoindre la MRC du Val St-François.

# Pas de guerre sur le lieu de résidence entre Claude Forgues et Johanne Roy

Sherbrooke (MR)

Claude Forgues, porte-parole de l'équipe Action-éducation, qui présente sept candidats aux élections scolaires de la CSCS, n'habite pas dans le quartier où il se présente, mais il indique que ses enfants fréquentent une école de ce quartier.

«J'avais le choix de poser ma candidature dans le secteur des écoles St-Joseph et Bussière, où j'habite, ou d'être candidat dans le quartier des écoles Sylvestre et Notre-Dame-du-Rosaire, où mes enfants vont à l'école. J'ai préféré le second, où j'ai des attaches en matière d'éducation.»

Son adversaire aux élections du 18 novembre, dans le quartier no 2, Mme Johanne Roy, ne veut pas s'en prendre à M. Forgues sous prétexte qu'il habite le quartier voisin, «parce que, dit-elle, j'ai placé ma campagne électorale sous le signe du respect, le thème de l'année à la Commission scolaire catholique de Sherbrooke».

Elle souligne, par contre, qu'elle, est bien du quartier, de Sylvestre et Notre-Dame-du-Rosaire. Elle y a oeuvré comme bénévole au plan social, elle a travaillé au projet de réaménagement prochain du parc Notre-Dame-du-Rosaire, de concert avec des représentants de la Ville de Sherbrooke et elle a, il y a quelques années, réussi à obtenir un brigadier scolaire à l'intersection des rues Dieppe et Denault pour assurer la sécurité des enfants.

Mme Roy dit qu'elle a l'appui des parents de son quartier, de même que celui du commissaire sortant, Jean-Paul Bourgault, qui quitte la scène scolaire.

Parmi ses principales préoccupations, Johanne Roy dit qu'elle veut oeuvrer à l'équité entre les écoles. Que des écoles comme Assomption ou Le Triplet aient vu leurs projets de rénovation réalisés en priorité, elle l'admet: «Je n'accepterai pas qu'il pleuve sur la tête des élèves, où qu'ils soient, mais les écoles Sylvestre et Notre-Dame-du-Rosaire devront avoir leur tour».

Mme Roy croit aussi que l'uniformisation des manuels scolaires et des cahiers d'exercice serait souhaitable, surtout dans les cas où un parent doit déménager de quartier.

Pour sa part, Claude Forgues, qui rappelle son expérience de 10 ans de gestion à Centraide et de trois ans d'implication à la CSCS, entre autres comme président du comité de parents, croit aussi important d'améliorer les écoles Sylvestre et Notre-Dame-du-Rosaire et il estime qu'il faudra impliquer les parents dans ces dossiers pour les faire cheminer.

Comme membre de l'équipe Action-éducation, M. Forgues rappelle qu'il vise d'abord des objectifs pédagogiques, qu'il souhaite voir les rôles des gestionnaires et des élus de la CSCS respectés, qu'il vise une administration qui soit publique et transparente, réduisant les huis-clos et qu'il voudrait voir la CSCS collaborer avec les autres organismes du milieu.

# L'interdiction de vote aux protestants est temporaire

... en attendant les commissions scolaires linguistiques

Pierre SÉVIGNY

Plessisville

Les amendements proposés à la loi sur les élections scolaires n'ont pour but que de respecter le cadre actuel du fait que le gouvernement du Québec est toujours dans l'attente d'une décision de la Cour suprême quant à sa possibilité ou non de pouvoir créer de nouvelles commissions scolaires linguistiques.

Voilà en substance l'explication fournie à La Tribune par Mme Dominique Fortin, attachée de presse du ministre de l'Éducation du Québec (MEQ), lorsqu'elle a commenté le fait qu'un pasteur de l'Église évangélique baptiste de Plessisville soit exclu des élections scolaires à cause de sa religion.

Le pasteur Daniel Bernier dénonce l'attitude du MEQ qui, selon lui, le prive de son droit de voter et de se faire élire comme commissaire dans le cadre de la présente campagne électorale à la Commission scolaire Jean-Rivard de Plessisville. Surtout que trois de ses quatre enfants fréquentent des écoles de cette commission scolaire.

Mme Fortin précise que les amendements, en vigueur depuis le 17 octobre dernier, ne sont que temporaires et ne visent qu'à rétablir la situation en fonction du caractère confessionnel des commissions scolaires.

«Nous sommes toujours dans un régime confessionnel et ce n'est qu'après la décision de la Cour suprême que le gouvernement du Québec pourra possiblement légiférer pour créer des commissions scolaires linguistiques et non plus axées sur la religion», a opiné l'attachée de presse tout en affirmant que le ministre Pagé est très préoccupé par le problème et désireux de corriger rapidement la situation.

Mais, en ce qui concerne le cas du pasteur Bernier, Mme Fortin prétend qu'il sera difficile de modifier la situation, actuellement. Quant à une éventuelle rencontre entre le pasteur et le ministre, elle affirme qu'aucune demande en ce sens n'avait encore été acheminée au ministère, en fin d'après-midi, hier.

M. Bernier conteste également le fait que les fidèles de l'Église évangélique baptiste soient reconnus comme des protestants. Pour lui, il s'agit d'une décision injuste et arbitraire. A cet effet, Mme Fortin précise que le ministère s'appuie sur une décision de la Cour d'appel du Québec, rendue en 1957, stipulant que les membres de l'Église évangélique baptiste sont des protestants.

## COLLECTION AUTOMNE-HIVER DE VÊTEMENTS SPORT ET CLASSIQUES

POUR ELLE ET LUI



Avirex - Calvin Klein - Chevignon  
- Lacoste - Britches - Edwin  
- Basque - Explore - Woolrich.

**BASQUE**  
Centre commercial Turelles 3025, rue King ouest Sherbrooke, 822-4490

## Un cadeau des Fêtes de Sears Un Porte-Clés en prime

à l'achat de notre ensemble de 21 photos

Photo murale 10x13,  
2-8x10, 3-5x7\*,  
15 de format  
portefeuille

(cadre non compris)

**\$21<sup>95</sup>**

L'offre prend fin  
samedi le 17 novembre 1990.

Le prix comprend \$2 de dépôt. Photos sur fonds traditionnels. Fond blanc, fond de Noël, vignettes et autres effets spéciaux disponibles à un coût additionnel. Nous choisissons les poses. \$2 de plus pour chaque personne additionnelle dans l'offre spéciale. Aucun rendez-vous nécessaire. Possibilité de crédit. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Également disponibles: Photos de passeport instantanées.  
\* grandeur approximative

M.C. Marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada.  
Les studios sont situés dans les magasins Sears au détail.



**DERNIÈRE CHANCE**  
Dernière chance  
d'obtenir cet ensemble  
avant Noël

Parfaites pour Offrir en Cadeau à Noël!



### ACTIVITÉ

«Des cadeaux, des cadeaux...encore des cadeaux!»  
Du 5 novembre au 2 décembre 1990, faites le plein de surprises et de spéciaux. Venez nous rencontrer et courez la chance de repartir les bras chargés de cadeaux.

Dépanneur King ouest  
3935, rue King ouest  
Sherbrooke, Québec  
562-5120  
Marquis Bolduc, prop.

Dépanneur King est  
1780, rue King est  
Fleurimont, Québec  
564-0011  
Gilles Marois, prop.

Dépanneur Quatre Saisons  
825, Quatre Saisons  
Sherbrooke, Québec  
562-3944  
Dominique Lavoie, propriétaire

Restaurant Deauville\*  
9552 boul. Bourque  
Deauville, Québec  
843-0719  
Norman McGinnis, prop.

## PROGRAMME

- ▶ **LE PLEIN DE SURPRISES:**  
3 fois par jour, vous entendrez un message sur les ondes de CIMO-106, vous invitant à faire le plein d'un minimum de 25 litres d'essence chez les détaillants Irving de la région de Sherbrooke. En répondant à cette invitation, vous recevrez automatiquement 1 litre de lait 2% gratuitement.
- ▶ **LE PLEIN DE CADEAUX:**  
Courez la chance de gagner 30.00\$ d'épicerie ou 25 litres d'essence simplement en complétant un bulletin de participation lors de votre prochaine visite. (Tirages à toutes les semaines)
- ▶ **PROMOTION AQUABELLA:**  
En effectuant deux pleins d'essence d'un minimum de 25 litres d'essence chacun, vous obtenez gratuitement un verre ou un bol de la collection Aquabella. De plus, participez au concours et courez la chance de gagner l'un des 3 voyages pour deux en Italie ou plusieurs autres prix.



La pétrolière sympathique

\* Dans le cas du restaurant Deauville, le bon d'achat d'épicerie est remplacé par un bon-repas d'une valeur de 30\$

# TOUT LE MONDE EN PARLE!

## UN 2<sup>ème</sup> CENTRE D'AUBAINES A SHERBROOKE

# CROTEAU

VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE  
NOTRE RAPPORT QUALITÉ/PRIX  
EST LE MEILLEUR

COMMENÇANT:  
LUNDI le 12 NOVEMBRE 1990 à 9h30

# GRANDE VENTE D'OUVERTURE

## 316, DES ÉRABLES Sherbrooke (VOISIN DU CARREFOUR)

Téléphone:  
563-2079

**SPÉCIAUX**  
DISPONIBLES SEULEMENT  
AU NOUVEAU MAGASIN



Afin de mieux servir notre clientèle, notre succursale du  
**42 WELLINGTON NORD (Centre-ville)**  
demeure ouverte.

# Pas de police prévue au canton de Magog

Canton de Magog

Même si, dans deux ou trois ans, sa population qui était de 4475 personnes le 1er juillet dernier dépassera 5000 personnes, le Canton de Magog n'envisage pas la mise sur pied d'un corps municipal de police.

«Ni à court terme ni à moyen terme, à moins que le gouvernement provincial ne nous y oblige quand nous franchirons ce seuil ou qu'il ne nous force, comme on lui en prête l'intention, à défrayer le coût de la protection du territoire de la muni-

cipalité qui est présentement assurée par la Sûreté du Québec et que ce coût ne soit exorbitant», a déclaré hier le maire, M. Rosaire Fillion.

Il s'est dit très satisfait de la qualité des services fournis par la Sûreté du Québec et de la rapidité de ses interventions, compte tenu de la distance qui sépare le canton de Magog de Sherbrooke où le détachement qui protège la municipalité a son quartier général, de l'immensité du territoire de la municipalité et du grand nombre des routes qui le desservent.

M. Fillion a aussi rappelé que la Sûreté du Québec prend une part très

active aux campagnes de prévention du crime parrainées par la municipalité.

«Je ne vois pas pour quelles raisons nous nous doterions d'un corps policier municipal, à moins d'y être contraints, quand nous pouvons compter, sans débours un sou, du moins jusqu'à présent, sur les services de policiers aussi efficaces et aussi expérimentés que ceux de la Sûreté du Québec», a souligné M. Fillion.

**«Je me suis lancé un défi et Nutri/Système m'a permis de le relever!»**



*Johanne Lemire*

Notre programme complet Nutri/Système aidera cette année plus d'UN MILLION de clients!

- Perte de poids sécuritaire et efficace,
- Repas sains, nutritifs et équilibrés
- Surveillance nutritionnelle
- Aucune nécessité de compter les calories
- Pas d'injection, pas d'attrape.
- Plus de 19 ans d'expérience en amaigrissement.

Notre cliente JOHANNES LEMIRE de SHERBROOKE a perdu 38 lb

PLUS DE 1800 CLINIQUES DE PAR LE MONDE

**nutri/système**  
cliniques minceur MC

**3 SEMAINES** pour seulement **49\$\***

APPELEZ AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION

DRUMMONDVILLE  
**474-4151**

VICTORIAVILLE  
**752-2442**

SHERBROOKE  
**823-7000**

\* Comprend 3 semaines de services Nutri/Système. Ne comprend pas le coût des aliments Nutri/Système exclusifs, les journaux et le maintien. Valable aux centres participants. Nouveaux clients seulement. 21073

*une équipe*  
**RECONNUE**



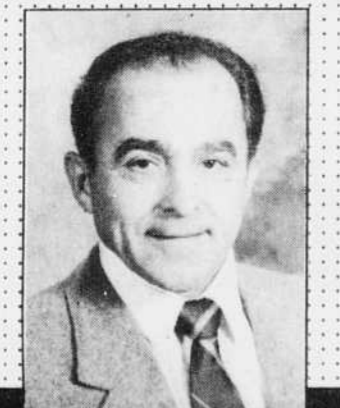
Serge Yves Beaulieu  
PRÉSIDENT



Yvan Beaudet  
TAILLEUR CONSULTANT  
Anciennement de la Maison de la fourrure  
9 ans d'expérience



Carole Labrecque Couture  
CONSULTANTE  
16 ans d'expérience



Denis Doucet  
TAILLEUR CONSULTANT  
40 ans d'expérience

**LA GARANTIE PREMIER FOURRURE**

Si vous pouvez nous prouver pouvoir acheter le même manteau ailleurs à plus bas prix, eh bien nous battons ce prix!

**DES SERVICES DE QUALITÉ**

- ENTREPOSAGE
- NETTOYAGE
- REMODELAGE
- RÉPARATION

**FAITES PEAU NEUVE!**

**PREMIER FOURRURE**



COLLECTION  
SERGE YVES BEAULIEU

422, rue King est, Sherbrooke 564-1337

21069

Dites  
**oui, oui, oui**  
à notre téléphone cellulaire CT-102

**Aucun acompte\***  
**Aucun paiement\***  
**Aucun intérêt\***

Offre: 30 minutes d'appels  
GRATUITS par mois pendant 1 AN!  
Hâtez-vous. Cette offre expire le 30 nov. 1990

**Bell Cellulaire**

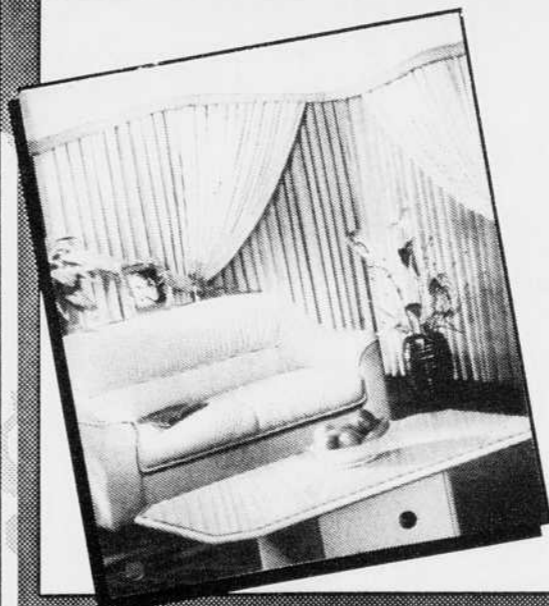


\* Jusqu'au 1er mars 1991, sur un plan de crédit approuvé de Radio Shack Bencharge. Le téléphone doit être activé sur le réseau Bell Cellulaire au moment de l'achat pour un minimum de 6 mois.

**Radio Shack** DIVISION INTER-TAN CANADA LTÉE  
Nous dégageons toute responsabilité relative aux erreurs (illustrations et textes)

21535

**JOURS D'ÉCONOMIES**



Toutes les  
**Draperies, Broderies, Voilages, Dentelles, Imprimés somptueux, Coordonnés pour douillettes et couvre-lits.**

**20% à 30%**

(sur commande et en magasin)

Des milliers de mètres de  
**TISSUS DÉCORATIFS ET À RECouvreMENTS**

Un choix comme nul part ailleurs!  
Vaste choix de tweeds, jacquards, velours et cotons glacés unis ou imprimés.  
Prix courant jusqu'à 24.99 m.  
Prix spécial à partir de 8.99 m.

**20% à 50%**

**BOUCLAIR DÉCORATION**  
stores, couvre-lits, draperies, tissus décoratifs  
ESTIMATION ET SERVICE À DOMICILE  
**GRATUIT**

**VERTICAUX BOUCLAIR**  
sur mesure  
En P.V.C. 2 po et 31/2 po, choix de 3 styles: unis, à rayures contrastantes et gaufrés.  
Offerts en 24 couleurs

Prêt en **48 h**  
(avec frais minimum)

**LOT SPÉCIAL STORES VERTICAUX PORTE-PATIO**  
P.V.C. 75 x 84  
Valeur jusqu'à 139.99  
Spécial à partir de **49.99**  
valence incluse

**Liquidation**  
500 toiles sur rouleau  
Première qualité, en vinyle laminé  
Spécial à partir de 3.99  
Valeur jusqu'à 72.99  
**50%**

**Liquidation 3500 stores horizontaux**  
À PARTIR DE **2.99**  
P.V.C. et aluminium  
-Grand choix de couleurs  
-Jusqu'à épuisement de la marchandise  
-La maison BouClair se réserve le droit de limiter les quantités

L'important c'est que vous soyez satisfaits

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h  
Jusqu'au 10 novembre

La maison **BouClair**

3300 PORTLAND SHERBROOKE TÉL: 569-5989  
430 BELVÉDERE SUD SHERBROOKE TÉL: 822-1046

Bien d'autres spéciaux en magasin!

21364

# Domtar: autre rencontre de négociations demain

Windsor

«Les travailleurs sont très déterminés. Je pense même qu'ils sont prêts à déclencher la grève si Domtar refuse de bonifier ses offres.»

En annonçant que les représentants de la société Domtar et ceux du Syndicat des pâtes et papiers de Windsor (CSN) se réuniraient une nouvelle fois jeudi (demain), Emilien Dubreuil, président de la partie syndicale, déclarait que cette rencontre serait déterminante dans l'issue des présentes négociations.

Selon lui, l'employeur n'a guère le choix de revenir à de meilleurs sentiments, compte tenu du rejet massif (95 pour cent) des dernières offres, dites finales.

«Mais Domtar annonce en même temps qu'elle ne pourra pas donner la lune, ajoute M. Dubreuil. Les travailleurs ne demandent pas la lune; leurs demandes sont justifiées.»

Les 800 travailleurs syndiqués attendent beaucoup de cette reprise des négociations. Mais les pourparlers pourraient être de courte durée, fait valoir Emilien Dubreuil.

«Si Domtar ne fait pas marche arrière dans sa volonté de réduire les heures de fermeture dans le temps des Fêtes, les discussions risquent de ne pas être très longues, prévient M. Dubreuil. Dans l'industrie, la moyenne se situe à 162 heures de fermeture. Ici, c'est 112 heures de fermeture. Domtar veut qu'on accepte encore une diminution. Il n'y aurait plus que 80 heures de fermeture. Nous avons déjà concédé la St-Jean Baptiste, Pâques et la Fête du travail. Il me semble que c'est suffisant. Surtout que le

temps des Fêtes, ça se passe en famille, pas à l'usine.»

Les travailleurs veulent également obtenir une cinquième semaine de vacances après 15 années de service. Actuellement, cette cinquième semaine de vacances est attribuée à tous les employés qui comptent 20 ans de service.

Pour ce qui est du salaire, c'est sensiblement le même scénario connu dans l'industrie des pâtes et papiers qui est offert aux travailleurs de Windsor. Soit 0,85 \$ d'augmentation du taux horaire la première année, et 5,5 pour cent d'augmentation pour les deux autres années du contrat de travail.

Si les parties ne sont pas en mesure de s'entendre dès jeudi, il faut s'attendre à ce que les discussions soient dès lors suspendues.

«Si c'est le cas, nous retournerons voir nos membres, poursuit Emilien Dubreuil. Ils décideront des actions à entreprendre. Le Syndicat ne peut pas déclencher la grève parce que les gars ne nous ont pas donné ce mandat. La décision finale leur reviendra.»

Depuis vendredi dernier, les moyens de pression continuent aux deux usines Domtar. Les employés syndiqués refusent d'accomplir des heures supplémentaires, ce qui complique quelque peu la vie de l'employeur qui doit, à l'occasion, composer avec des situations incontrôlables.

Les négociations entreprises depuis quelques mois visent à conclure les termes d'un nouveau contrat de travail, le dernier étant échu depuis le 30 avril.



**À partir de \$495 par mois**

**JE VOIS UN AUTOMNE DE BAS PRIX**

**EN PLUS 2%**

DE RABAIS SUR PRÊT HYPOTHÉCAIRE (POUR UN AN)

...Christaline

**MAISONS MOBILES USAGÉES EN VENTE SUR PLACE**

- Maison Beauce 1986, 14x64, 3 ch., porte jardin;
- Bendix, modèle Paramount, 8,600,00\$;
- Val Bar, 3 ch., chauffage électrique, 14x60;
- Supérieure 10x50, meublée, 5,400,00\$;
- PMC, 14x56, 3 ch., très propre;
- Bendix, 14x68, 3 ch. C'est à voir!

**FAITES VOTRE OFFRE**

À VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 30 ANS

**Les Maisons DRUMMOND MOBILE Québec Inc.**

700, boulevard St-Joseph, Drummondville, Qué. J2C 2C2

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi: 9h à 21h, samedi: 10h à 16h

(819) 477-3131

# Solde

CHAUSSURES DE NEIGE LA TPS 15.99

## 30%

DE RABAIS SUR LES COLLECTIONS

**GUSTI**  
Robinson International

**clément**  
Tourelles 564-7881

3025 King Ouest, Sherb. 21550

RESTAURANT

# Le Marinnois



**SOUPER DANSANT**

... TOUS LES SAMEDIS AU SON DE LA MUSIQUE DE MARC LAUTURE pianiste, guitariste, chanteur


**FONDUE CHINOISE À VOLONTÉ 7.99**

Aussi: menu à la carte

1105, 12e Avenue nord (Plateau André Viger)


**823-2277** Pour réservations, demandez Céline.

## LE PLUS GROS CHOIX DE JOUETS EN ESTRIE




Ligne complète Lego à prix variés.

1999




Ligne complète Fisher Price à prix variés.

1699




Ligne complète Tonka à prix variés.

1999




Ligne complète Mattel à prix variés.

2599



Ligne complète Crayola à prix variés.


199



Grand choix de jeux de société à prix variés.

1999

HO, HO, HO,



**UN CHOIX EXCEPTIONNEL DE JOUETS!**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 17 NOVEMBRE 1990

C'EST FACILE DE JOUER AU PÈRE NOËL...CHEZ

J.R.

# LEFEBVRE

Magasins à rayons INC.

29, rue Main Est Coaticook, (Québec) J1A 1N1 Tél.: (819) 849-6355

## Le SEE a créé 75 emplois en cinq ans

Pierre HÉBERT Sherbrooke

Le Syndicat de l'enseignement de l'Estrie a injecté près de 500 000 \$ par le biais du fonds de création d'emplois au cours des cinq premières années de son programme créant 75 emplois dont 45 sur une base permanente. Cette année, le syndicat

prévoit consacrer plus de 100 000 \$ pour la réalisation de 12 ou 14 projets sur le territoire de l'Estrie.

La présidente du comité, Mme Pierrette Thériault, est satisfaite des résultats obtenus et estime que l'argent des enseignants a été utilisé à bon escient. Chaque région devrait obtenir un projet, soutient Mme Thériault. Toutefois, la pertinence du

dossier demeure un facteur déterminant dans la sélection, précise-t-elle. Incidemment, les membres du comité de sélection ont resserré les critères d'admissibilité. Une attention particulière sera accordée aux projets touchant le secteur de l'enseignement et susceptibles de faciliter le travail des enseignants. Ils devront également offrir des services aux jeunes. Les dossiers offrant des possibi-

lités intéressantes d'emplois permanents seront étudiés attentivement.

Le comité de sélection a retenu 17 des 50 projets déposés l'année dernière. La région de Windsor est la seule qui n'a pas obtenu de projet. Cette année, le nombre de dossiers retenus variera entre 12 et 14. La diminution est attribuable à la majoration de l'aide financière, explique Mme Thériault.

Les personnes disposeront d'une enveloppe de 7 500 \$ pour une durée de 21 semaines en regard de 6 240 \$ l'année dernière.

Les personnes sans travail en Estrie et les organismes sans but lucratif sont invités à participer et déposer les projets au bureau du SEE situé au 2610 Galt Ouest à Sherbrooke avant le 16 novembre, 16h.

## Quatre chevreuils tués par des autos

Drummondville (GP)

Les chasseurs, qui reviennent bredouilles de leur excursion en forêt, feraient mieux de venir se promener en auto sur les routes de Drummond pour voir de près la bête rêvée.

Ils auraient sans doute plus de chance. Dans la seule nuit de lundi à mardi, au moins quatre chevreuils ont été tués par des automobiles, pré-

cise le sergent Gilles Thériault de la Sûreté du Québec, poste de Drummond.

«C'est comme ça chaque année, surtout pendant le temps de la chasse, de la mi-octobre à la mi-novembre surtout. Les chevreuils, étonnés de s'être fait poursuivre le jour, se retrouvent en bordure des routes la nuit et se lancent devant les autos, avec les résultats qu'on connaît», précise-t-il. Pour M. Thériault, c'est impossi-

ble de prévenir ce genre d'accidents qui peuvent provoquer des tragédies routières. «Il faut être prudent, ne pas rouler trop vite la nuit, rester vigilant dans les secteurs boisés, comme sur l'autoroute 51-55», ajoute-t-il en précisant que la situation dure habituellement jusqu'aux premières neiges. En moyenne, calcule-t-il, on dénombre une centaine d'accidents de ce genre dans Drummond, chaque année.

Juy le Bottier  
chaussures

Mode  
automne-hiver

50 SUPER MODÈLES  
IMPERMÉABLES

BOTTES D'HIVER  
CONFORTABLES

CHAUDES  
CHAUDES  
CHAUDES!

Pointures 5 à 11 disponibles en noir ou brun.

CHAUSSURES

Juy le Bottier

Ouvert le mercredi soir aux Galeries Quatre Saisons et Place Belvédère seulement.

Les Galeries Quatre Saisons  
930, 13e Avenue nord, Sherbrooke  
564-4088

Place Belvédère  
340 Belvédère sud, Sherbrooke  
823-1562

Les Terrasses Rock Forest  
4857, boul. Bourque, Rock Forest  
564-6888

Galeries Orford  
1700, rue Sherbrooke, Magog  
843-6788

L'AVEZ-VOUS ESSAYÉ?

LE

BUFFET DU GOURMET

O'Grand'R

Un choix incomparable de mets pour tous les goûts (plats chauds et froids).

Toujours au menu!  
Fesse de boeuf et de jambon.

Des desserts succulents.

Des breuvages rafraichissants à volonté.



Un buffet comme vous en avez jamais vu!

VENREDI

FRUITS DE MER À VOLONTÉ  
potage aux fruits de mer, homard, cuisses de grenouilles, pétoncles, crevettes, pâté de fruits de mer, goberge, saumon, thon, moules.

19<sup>95</sup>

Enfants 12 ans et moins 14<sup>95</sup>

SAMEDI

BUFFET MUSICAL  
dès 16h30

14<sup>95</sup>

Enfants 12 ans et moins 9<sup>95</sup>

DIMANCHE

BRUNCH MUSICAL  
de 10h00 à 14h00

9<sup>95</sup> Enfants 12 ans et moins 6<sup>95</sup>

BUFFET  
dès 16h30

14<sup>95</sup> Enfants 12 ans et moins 9<sup>95</sup>

Venez savourer vos plats préférés les samedis et dimanches dans une atmosphère de détente au son de l'orgue de Maurice St-Pierre.

Réservez maintenant pour vos partys des Fêtes.

Ouvert du 14 décembre au 1er janvier (sauf 25 et 26 décembre complet).

Pour informations et réservations:

563-4877

6166, Rte 112  
Ascot Corner

TOUT NOUVEAU

LE PETIT HANDYCAM

CAMÉRA VIDÉO 8mm

SONY

\$1199

En plus

VALISE DE TRANSPORT



SONY  
Handycam



\$999

IMPOSSIBLE!

PROMOTION

Aucun paiement  
Aucun intérêt  
AVANT FÉVRIER 1991\*

- zoom 6X - macro
- obturateur à vitesse variable
- iris automatique
- insertion date et heure
- mise au point automatique et manuelle
- viseur à angle réglable

21219x

\* Détails en magasin.

SPEC  
ELECTRONIQUE

G. DOYON  
TV SON



MAINTENANT DEUX ADRESSES À SHERBROOKE  
2222 KING OUEST 1112 CONSEIL  
566-0261 565-3177/562-7886

VISA M.C. SBC

SUPER SPÉCIAL  
DE LANCEMENT  
sur la

PLYMOUTH VOYAGEUR 1991, 5 passagers

chez DORÉ AUTOMOBILE

L'avantage  
Chrysler  
Juste un essai et vous serez convaincu.



Illustration non conforme

16 995\$

transport et préparation inclus

- moteur V-6
- transm. auto.
- dégivreur arr.
- radio AM-FM stéréo
- servofreins, servodirection
- sièges en tissu
- vitres teintées
- susp. ultra robuste
- pneus radial 4 saisons

PLYMOUTH SUNDANCE



9 999\$

transport et préparation inclus

- 3 portes
- «hatchback»
- moteur 2.2 litres
- 5 vit. man.
- radio AM-FM stéréo cassette
- dégivreur arrière
- servofreins, servodirection
- sièges en tissu

DORÉ AUTOMOBILES MAGOG 1988  
INC.  
78, boul. Bourque  
Omerville 843-2248



20973

# Les Amis de la Terre en campagne de financement

Andrée ALLARD Sherbrooke

Appuyée par des parrains et marraines issus de différents milieux de Sherbrooke, la corporation Les Amis de la Terre a lancé, hier en conférence de presse, sa campagne de financement et de recrutement de nouveaux membres, qui se déroule jusqu'à la fin du mois de novembre. Le regroupement écologiste compte sur l'appui des industriels et des simples citoyens de la région pour mener à bien ses objectifs de protection de l'environnement.

«Je suis heureuse de souligner le rôle important que joue cet organisme régional, dans l'éducation de la population estrienne, aux questions d'écologie et d'environnement et, ce faisant, le rôle important qu'il joue dans l'évolution des mentalités face aux problèmes environnementaux», a souligné Colette Anseau, professeur à la faculté des sciences de l'Université de Sherbrooke et présidente d'honneur de la campagne 1990-1991 des Amis-e-s de la terre.

Après trois ans d'existence, Les Amis-e-s de la Terre visent à accroître leur membership de 120 à 200 personnes. Le volet financement, sur lequel aucun objectif précis n'est fixé, repose sur le succès d'un souper-bénéfice, au restaurant Le Bateau, le mercredi 21 novembre, en présence d'une biologiste de renom. Estelle Lacoursière entretiendra les convives sur le développement durable, rejoignant ainsi le thème de la campagne 1990 des Amis-e-s de la Terre de l'Estrie: «Aménager l'avenir: choisir le développement durable».

Cette année, les Amis-e-s de la Terre de l'Estrie tenteront de convaincre l'administration de la ville de Sherbrooke et des municipalités avoisinantes, d'adopter une réglementation concernant l'usage des CFC (chloro-fluoro-carbones), produits en partie responsables de l'amincissement de la couche d'ozone.

Le groupe compte par ailleurs sensibiliser la population à la question de l'effet de serre, c'est-à-dire le phénomène de changements climatiques

due à la déforestation et à l'utilisation excessive du pétrole et des autres combustibles fossiles. Une problématique régionale, la préservation du mont Gosford, près de Lac-Mégantic, retient également l'attention des écologistes de l'Estrie.



Colette Anseau, présidente d'honneur de la campagne 1990-1991.

Les Amis-e-s de la Terre tiennent à rappeler à la population que «de simples petits gestes» tels l'utilisation de produits non dangereux ou le recours aux produits recyclés peuvent faire toute la différence. «Même si l'attitude de la population de l'Estrie, face aux questions environnementales, est positive et réceptive, les gens font preuve d'une certaine nonchalance», a commenté l'un des parrains de l'événement, Raymond Demers, vice-président du groupe Teknika. «Il faut leur taper sur l'épaule et leur rappeler que les groupes d'action ont besoin de leur aide.»

Ghyslaine Beaulieu, coordonnatrice de l'ACEF-Estrie, Hélène Dion, présidente du Syndicat des enseignants du Collège de Sherbrooke, Bernard Larouche, président de l'édition 1990 de la Fête nationale et Robert Lavigne, président de Deva Régénération, agissent en tant que parrains et marraines de cette campagne de financement et de recrutement du regroupement écologiste.

# Hausse de taxe non exclue à Rock Forest

Black Lake et Disraëli visent à ne pas modifier le fardeau fiscal

Pierre SÉVIGNY Sherbrooke

Les contribuables des municipalités de Rock Forest, Black Lake, Disraëli et Weedon-Centre seront vraisemblablement épargnés d'une importante augmentation de leur fardeau fiscal pour l'année 1991.

C'est du moins ce qui se dégage de la lecture des rapports sur l'administration financière déposés lors des dernières séances régulières des conseils municipaux concernés.

A Rock Forest, le maire Gaëtan Lavallée précise que les édiles feront tout en leur pouvoir pour minimiser au maximum l'impact d'une éventuelle augmentation de la taxe foncière en 1991. Le premier magistrat se

dit actuellement dans l'impossibilité de déterminer s'il y aura augmentation de la taxe foncière et, le cas échéant, l'ampleur de celle-ci. M. Lavallée soutient que Rock Forest doit s'efforcer de conserver un taux de taxation des plus compétitifs avec les municipalités environnantes tout en continuant à donner les meilleurs services possibles.

Le maire de Rock Forest affiche son optimisme quant à la situation financière de la Ville pour 1990 et ce, même si l'évaluation n'est pas terminée et qu'il n'est donc pas en mesure d'annoncer s'il y aura surplus ou atteinte d'un équilibre financier. Au mois de mars dernier, la Ville avait dû imposer une taxe spéciale de 4,85 \$ du 1000 \$ d'évaluation pour épon-

ger le déficit accumulé de 1 783 328 \$.

Dans son rapport, M. Lavallée annonce également l'intention des élus d'augmenter leur rémunération annuelle de 5 pour cent en 1991, soit 36 654 \$ pour le maire, y incluant une allocation de dépenses de 10 169 \$, en comparaison de 13 242 \$ pour les conseillers.

## Le statu quo

À Black Lake, les membres du nouveau conseil visent le statu quo au sujet des taxes en 1991. Le maire réélu, Jacques Bélanger, entend travailler au maintien de services adéquats et assurer la poursuite d'une saine gestion des fonds publics. Les prin-

cipales préoccupations des édiles concernent la réalisation d'une étude préliminaire devant conduire à la rénovation de quartiers, la mise en place d'un système d'entretien préventif à la conservation de l'eau potable, la protection de l'environnement et le développement industriel.

À Disraëli, le maire André Rodrigue prévoit un surplus supérieur à 100 000 \$ pour la présente année 1990 et précise que les membres du conseil n'ont pas l'intention de modifier le fardeau fiscal en 1991, compte tenu du fait que la situation économique semble guère reluisante pour les prochains mois. A cet effet, le conseil demande la collaboration de tous les citoyens afin de l'aider à bien gérer, notamment en acceptant les services existants sans plus et en s'impliquant bénévolement aux activités des organismes locaux.

Pour sa part, le maire Réal Sévigny de Weedon-Centre affirme que la taxe foncière et les services municipaux ne devraient pas subir de hausses importantes en 1991, même si le service d'incendie intermunicipal projette l'achat d'un camion pour répondre aux normes exigées par le ministère sur la sécurité des citoyens. Le maire Sévigny veut continuer à rendre sa municipalité plus accueillante et à développer un sentiment de fierté et d'appartenance. Il se propose de continuer à supporter les promoteurs et organismes voués au développement économique afin de favoriser la création d'emplois.

# Saint-Élie-d'Orford s'attend de maintenir la taxe foncière au niveau actuel

Michel MORIN St-Élie-d'Orford

Anticipant un surplus budgétaire de l'ordre de 138 000 \$ à l'issue du présent exercice financier, l'administration municipale de Saint-Élie-d'Orford croit être en mesure de maintenir le taux de la taxe foncière à son niveau actuel, en 1991.

C'est ce qu'a fait savoir le maire, Richard Gingras, en commentant le rapport de la situation financière de la municipalité qu'il dirige. M. Gingras soutient d'ailleurs que si la situation actuelle se maintient jusqu'au 31 décembre, il n'est pas impossible que ce surplus budgétaire soit quelque peu plus élevé.

«Il y a encore des mutations (évaluations de constructions domiciliaires) qui doivent parvenir à l'hôtel de ville au cours des prochaines semaines, indique M. Gingras. Il serait alors possible d'augmenter quelque peu le surplus budgétaire anticipé.»

Quoi qu'il en soit, les administrateurs ont d'ores et déjà prévu d'affecter, à même le surplus, une somme de

90 000 \$ au budget de l'année 1991. Le reste de l'argent disponible sera versé dans le fonds contenant les surplus accumulés.

Si le niveau de la taxe foncière demeure inchangé au cours du prochain exercice financier, les contribuables du secteur urbain, demeurant entre les chemins Hamel et Dion, doivent anticiper une taxe spéciale pour financer le service de l'aqueduc. Cette taxe pourrait se situer entre 100 \$ et 180 \$ par unité de logement.

## Projets

Le maire Gingras s'est également livré à quelques indications préliminaires concernant le prochain exercice financier. Saint-Élie-d'Orford pourrait procéder, dès l'an prochain, à la construction d'un réservoir d'eau potable pour faire face aux besoins sans cesse croissants d'une population qui ne cesse d'augmenter.

Depuis quelques années, les résidences unifamiliales ont poussé comme des champignons, hypothéquant du même coup le réseau municipal d'aqueduc.

«Le conseil pourrait également apporter des améliorations aux infrastructures de loisirs, précise le maire Gingras. La municipalité possède un terrain de 6,5 acres dans le développement Carrefour et il est possible qu'un terrain de balle ou des aires récréatives pour enfants soient aménagés.»

Les élus procéderont au dépôt du budget le 4 décembre prochain.

En plus de nos autres offres, nous avons maintenant des prix réduits sur nos produits de nettoyage.

On s'occupe de vous

JUS DE LÉGUMES V8 1,36 L

**99¢**

JUS DE LÉGUMES V8

635 \$/kg

**2,88** \$/lb

BIFTECK DE SURLONGE

Boeuf approuvé Canada 'A'

Du 5 au 10 novembre 1990

**CORRECTION**

À la page 2 de notre circulaire de cette semaine, l'article suivant aurait dû se lire:

**ÉPAULE DE PORC**

Avec os

Genre picnic

LAFLEUR

**3,92\$/kg 1,78\$/lb**

Nos excuses à notre clientèle.

BANANES TURBANA

Produit de l'Amérique Centrale

64¢ /kg

**29¢** /lb

CAFÉ INSTANTANÉ Riche Mélange NESCAFÉ 200 g

**3,49**

CHIPS DULAC 400 g

**1,79**

MOUCHOIRS DE PAPIER Blanc FACELLE ROYALE 100

**89¢**

BOISSONS AUX FRUITS FBI 1 L

**2,100**

PAPIER HYGIÉNIQUE Blanc WHITE SWAN 8 rouleaux

**2,99**

**Bonichoix**

21569

**WICKHAM**  
Marché Rosaire Mathieu Inc.  
859, rue Principale

**WEEDON**  
A.R. Dumas Inc.  
334, rue St-Janvier

**DRUMMONDVILLE**  
Épicerie Irénée Fleury  
143, rue St-Damien

**AYER'S CLIFF**  
Marché G.D. Houde Inc.  
1118, rue Main

**WATERVILLE**  
Supermarché Néron Enr.  
143, rue Compton Est

**COMPTON**  
Marché Laurent Bourgault Enr.  
8, rue Hatley

**SHERBROOKE**  
Marché Therrien inc.  
46, rue King Est

**SAWYERVILLE**  
J.A. Lowry Ltée  
2, rue Cookshire

**ROXTON POND**  
Marché Paquette Enr.  
806, rue Principale

**MAGOG**  
Marché D.L. Enr.  
1259, rue Principale Est

**ST-GERMAIN DE GRANTHAM**  
Yvon Lambert inc.  
291, rue Notre-Dame

**VENTE VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX!**

POUR LE CHOIX ET LA QUALITÉ

POUR UN PLAISIR PERSONNEL, VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX EN MAGASIN. JUSQU'À **50%** DE RABAIS

CHOIX DE GILETS ACRYLIQUE LAINE ET MOHAIR

ENSEMBLE PANTALON ET JACKET Tailles 4-24 1/2

Nous simplifions votre choix puisque nous en avons beaucoup!

CENTRE DE LA MODE PLAN MISE DE CÔTÉ

**SAUVÉ**

304, rue Principale ouest, Magog, 843-6229

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte gravé sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Hudon et Deaudelin Itée

20993

# La police de Drummondville s'équipe de pistolets plus sécuritaires

□ La première au Canada à se conformer au désir de la Commission de police du Québec

Gérald PRINCE Drummondville

Ce n'est pas par hasard si le corps policier de Drummondville est le premier au Canada à se conformer au



Photo La Tribune par Gérald Prince

Le directeur de police Marcel Lefebvre croit que Drummondville a pris une sage décision en dotant tous ses policiers d'une arme semi-automatique à double action, ce qui évitera probablement des accidents d'utilisation.

## La MRC garde sa juridiction sur les territoires riverains du lac Memphrémagog

Magog

La municipalité régionale de comté de Memphrémagog conserve sa juridiction sur les parties du lac Memphrémagog qui ne sont pas partie intégrante d'une municipalité, tant que les municipalités riveraines désireuses d'obtenir juridiction sur une partie du lac déclarée territoire non organisé, n'auront pas régularisé leur situation par le biais de la loi sur l'organisation territoriale.

Telle est la précision qui a été apportée hier par Mme Claire Donahue, secrétaire-trésorière de la municipalité régionale de comté, à la suite de la publication d'un article qui laissait croire que la municipalité régionale de comté avait cédé sa juridiction sur le lac aux municipalités riveraines, en même temps qu'elle avait amendé son règlement de contrôle intérimaire, aux fins de définir les usages qui peuvent être faits du lac et de soumettre la construction d'habitations, d'abris pour bateaux, l'abattage d'arbres et l'aménagement de marinas à des normes.

Mme Donahue a expliqué que, lors de leur création, les municipalités régionales de comté ont obtenu juridiction sur tout territoire non organisé situé dans leurs limites et qu'elles conservent leur juridiction, tant que le ministère des Affaires municipales n'a pas décrété qu'un territoire non organisé ou encore une partie d'un territoire non organisé fait partie d'une municipalité.

## Moins de feux de forêt cette année

Sherbrooke

La venue du printemps tardif et les rares périodes de sécheresse notamment au cours de l'été, ont contribué à réduire considérablement le nombre des feux de forêt sur l'ensemble du Québec. Toutefois, 20 incendies ont détruit 25 000 hectares de forêt en Estrie et nécessité plus de 58 000 \$ en frais d'extinction.

désir de la Commission de police du Québec et à équiper tous ses policiers d'un nouveau pistolet semi-automatique 9mm à double action.

Hier, à Drummondville, les intervenants municipaux et policiers étaient fiers de montrer «leur nouveau bébé», comme la mairesse Francine Ruest-Jutras a appelé l'un des 70 pistolets d'une capacité de 12 balles, acquis au coût total de 35 700 \$ par la ville pour équiper ses agents.

Au cours de l'enquête publique sur l'affaire Gosset, il fut établi que le chien du revolver de l'agent Gosset avait été armé, soit ramené vers l'arrière avec le pouce ou autrement. La nouvelle arme ne peut être armée de la même façon: il faut presser deux fois la détente pour que le coup parte, ce qui rend impossible un déclenchement accidentel ou presque.

Le directeur de police de Drum-

mondville, M. J. Marcel Lefebvre, et le directeur général de la ville, Marc-Yves Beaulieu, ont tous deux siégé, à titre de président de leur association respective, sur le comité de la Commission de police, destiné à faire toute la lumière sur l'affaire Gosset-Griffin à Montréal en 1987.

Avec les autres membres du comité, de nombreuses études, des visites, des essais, des rencontres au Canada et aux États-Unis ont convaincu les membres du comité que les armes de police devaient être, pour être sécuritaires, à double action, c'est-à-dire qu'il faut deux mouvements distincts pour que le coup parte, évitant ainsi pratiquement tous les accidents dans le maniement de l'arme.

«En plus de se conformer aux recommandations de la Commission de police», ajoute la mairesse, la ville de Drummondville dote ses agents d'ar-

mes sécuritaires, tant pour eux que pour le public en général». L'idée d'acheter de nouvelles armes provient du fait que toutes les armes actuelles des policiers locaux devaient être modifiées et de nouveaux étuis acquis. Dans cinq ans, il aurait fallu probablement acheter des armes neuves. Pour elle, la décision immédiate émane d'une bonne gestion des fonds publics.

Le sous-ministre de la Sécurité publique, Yvon Houle, considère que cette innovation constitue un dossier important. «Drummondville prend une décision qui devrait inspirer des recommandations au ministre de la Sécurité publique», a-t-il laconiquement expliqué.

Pour Marc-Yves Beaulieu, sa préoccupation première a été de doter le corps de police d'une arme sécuritaire et celle qui a été proposée

par la firme Smith et Wesson parle d'elle-même à ce chapitre, a-t-il précisé.

Les représentants de la firme Smith et Wesson confirment que Drummondville est la première à être équipée

d'une telle arme au Canada et l'une des toutes premières en Amérique. C'est d'ailleurs leur premier modèle qui fonctionne à double action seulement, comme le réclame la Commission de police du Québec.

## Camion-pompe encore bon pour cinq ans

Magog

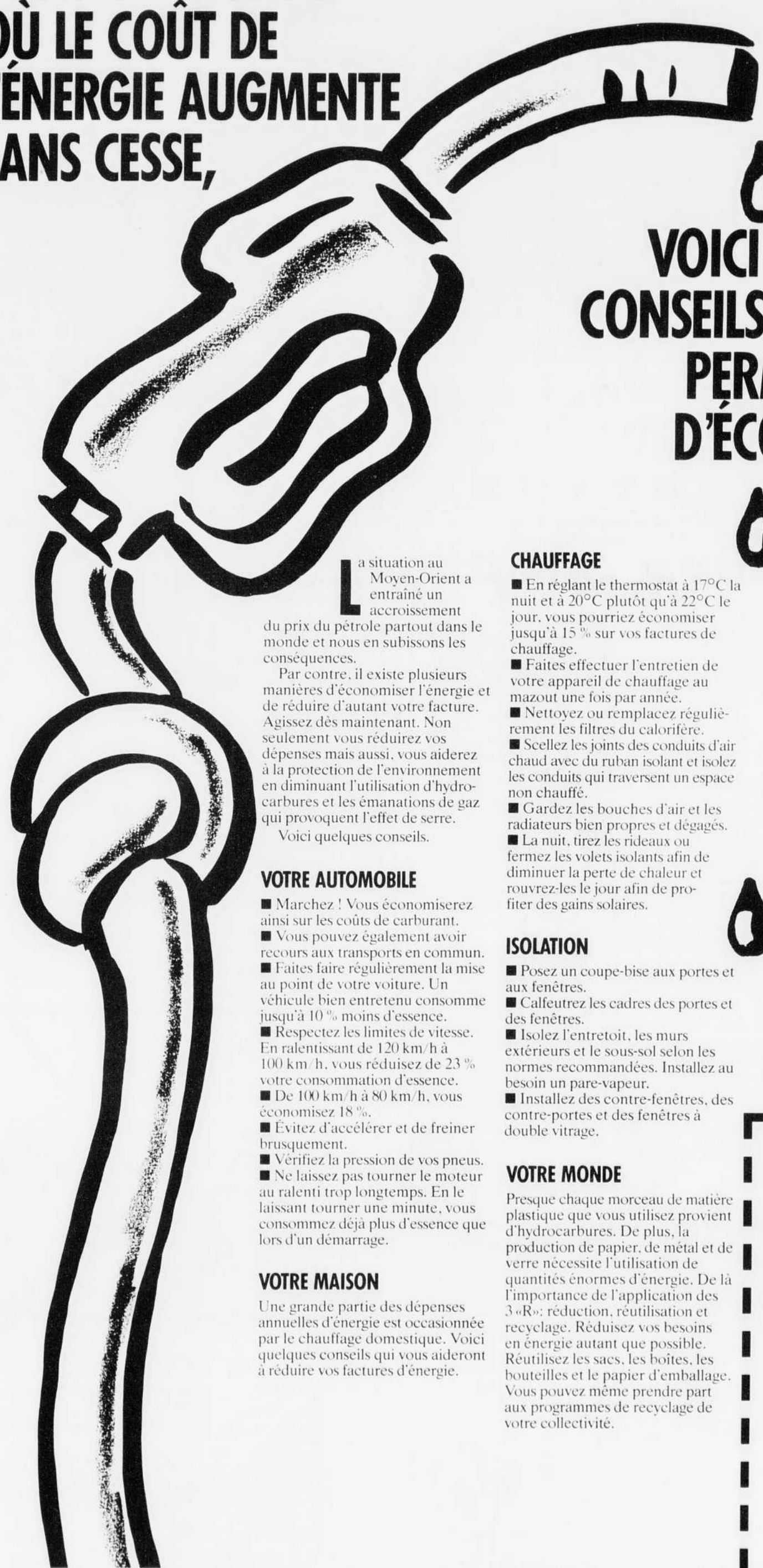
Selon le directeur adjoint du service de police et de protection contre les incendies de Magog, M. Adrien Mercier, le camion-pompe Ford 1975 qui est la principale arme utilisée contre le feu par les pompiers pourra servir pendant encore cinq ans, à la suite de la remise à neuf qu'il vient de subir.

«Son moteur a été remonté de

même que sa pompe dont le rendement est maintenant meilleur que lorsque le camion a été acheté», a souligné M. Mercier en révélant que la carrosserie malmenée par les années a elle aussi fait peau neuve.

Il a expliqué qu'en dépensant 30 000 \$ pour la remise à neuf du camion-pompe, le service de protection contre les incendies a fait une bonne affaire car un camion-pompe neuf coûte, tout nu, plus de 150 000 \$.

# DANS UN MONDE OÙ LE COÛT DE L'ÉNERGIE AUGMENTE SANS CESSER,



## VOICI QUELQUES CONSEILS QUI VOUS PERMETTRONT D'ÉCONOMISER.

La situation au Moyen-Orient a entraîné un accroissement du prix du pétrole partout dans le monde et nous en subissons les conséquences.

Par contre, il existe plusieurs manières d'économiser l'énergie et de réduire d'autant votre facture. Agissez dès maintenant. Non seulement vous réduirez vos dépenses mais aussi, vous aiderez à la protection de l'environnement en diminuant l'utilisation d'hydrocarbures et les émissions de gaz qui provoquent l'effet de serre.

Voici quelques conseils.

### VOTRE AUTOMOBILE

- Marchez ! Vous économiserez ainsi sur les coûts de carburant.
- Vous pouvez également avoir recours aux transports en commun.
- Faites faire régulièrement la mise au point de votre voiture. Un véhicule bien entretenu consomme jusqu'à 10 % moins d'essence.
- Respectez les limites de vitesse. En ralentissant de 120 km/h à 100 km/h, vous réduisez de 23 % votre consommation d'essence.
- De 100 km/h à 80 km/h, vous économisez 18 %.
- Évitez d'accélérer et de freiner brusquement.
- Vérifiez la pression de vos pneus.
- Ne laissez pas tourner le moteur au ralenti trop longtemps. En le laissant tourner une minute, vous consommez déjà plus d'essence que lors d'un démarrage.

### VOTRE MAISON

Une grande partie des dépenses annuelles d'énergie est occasionnée par le chauffage domestique. Voici quelques conseils qui vous aideront à réduire vos factures d'énergie.

### CHAUFFAGE

- En réglant le thermostat à 17°C la nuit et à 20°C plutôt qu'à 22°C le jour, vous pourriez économiser jusqu'à 15 % sur vos factures de chauffage.
- Faites effectuer l'entretien de votre appareil de chauffage au mazout une fois par année.
- Nettoyez ou remplacez régulièrement les filtres du calorifère.
- Scellez les joints des conduits d'air chaud avec du ruban isolant et isolez les conduits qui traversent un espace non chauffé.
- Gardez les bouches d'air et les radiateurs bien propres et dégagés.
- La nuit, tirez les rideaux ou fermez les volets isolants afin de diminuer la perte de chaleur et rouvrez-les le jour afin de profiter des gains solaires.

### ISOLATION

- Posez un coupe-bise aux portes et aux fenêtres.
- Calfeutrez les cadres des portes et des fenêtres.
- Isolez l'entretoit, les murs extérieurs et le sous-sol selon les normes recommandées. Installez au besoin un pare-vapeur.
- Installez des contre-fenêtres, des contre-portes et des fenêtres à double vitrage.

### VOTRE MONDE

Presque chaque morceau de matière plastique que vous utilisez provient d'hydrocarbures. De plus, la production de papier, de métal et de verre nécessite l'utilisation de quantités énormes d'énergie. De là l'importance de l'application des 3 «R»: réduction, réutilisation et recyclage. Réduisez vos besoins en énergie autant que possible. Réutilisez les sacs, les boîtes, les bouteilles et le papier d'emballage. Vous pouvez même prendre part aux programmes de recyclage de votre collectivité.

### NOUS POUVONS VOUS AIDER

Nous avons plusieurs autres conseils pratiques sur les façons d'économiser l'énergie. Et ils sont gratuits. Vous n'avez qu'à nous envoyer le coupon ci-joint et nous vous ferons parvenir rapidement toute l'information dont vous avez besoin.

### COMMUNIQUEZ SANS FRAIS AVEC NOTRE SERVICE TÉLÉPHONIQUE ÉNERGIE

aux heures d'ouverture, du lundi au vendredi, en composant le

**1-800-267-5166**

Service pour malentendants

**1-800-267-4248**

Si vous ne pouvez pas obtenir immédiatement la communication, veuillez recomposer quelques instants plus tard. Vous verrez, cela en vaut la peine.

## INFORMATION GRATUITE

Veillez me faire parvenir gratuitement votre trousse d'économie d'énergie dès aujourd'hui.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Envoyer à :

Publications Éconergie  
580, rue Booth  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E4

## ERRATUM

Dans la publication de lundi on aurait dû lire l'adresse de

**PRÉCISION ACURA**

comme suit:

**4900**

**Boul. Bourque  
Rock Forest**

**564-8909**

21687



Energie, Mines et  
Ressources Canada

L'hon. Jake Epp,  
Ministre

Energy, Mines and  
Resources Canada

Hon. Jake Epp,  
Minister

Canada

# Au moins une quarantaine d'offres sur les biens de la Cité écolo

Pierre HÉBERT

Sherbrooke

Une quarantaine de soumissionnaires ont déposé des offres sur la presque totalité des 29 lots représentant l'essence même de la Cité écologique de l'Ere du Verseau de Ham-Nord.

C'est hier, en fin d'après-midi, que le syndic responsable de la faillite de la commune, M. Kenneth Berrigan, a procédé à l'ouverture des soumissions. Le représentant du syndic, Jean-Germain Huot et associés de Québec, n'était pas en mesure de préciser la nature des soumissions déposées. «Nous avons reçu plusieurs offres et nous sommes en train de monter un tableau.»

M. Berrigan précise qu'un soumissionnaire peut déposer des offres pour différents lots assortis de certai-

nes conditions. «C'est particulièrement cet aspect que nous devons vérifier. De plus, il faut communiquer avec les créanciers garantis pour voir si les conditions sont acceptables», précise-t-il.

Celui qui veille à la liquidation des actifs de la commune soutient que l'intérêt manifesté par les soumissionnaires semble valable. Toutefois, c'est l'analyse des offres qui déterminera si la seconde demande de soumissions est concluante.

Rappelons que le syndic a rejeté les offres déposées pour les Serres et Jardins Bio-solaire, les considérant inac-

ceptables lors d'une première demande de soumissions. La nouvelle tentative incluait cette fois la troisième compagnie de la commune, soit la Ferme Bio-solaire.

Seulement les créanciers garantis ont la possibilité de récupérer en partie leur mise. Quant aux créanciers non garantis, ils ne reverront jamais la couleur de leur argent.

La mauvaise gestion des produits biologiques et le traitement des médias envers le fonctionnement de la commune seraient en partie responsables de l'éclatement de la Cité écologique, estiment certains observa-

teurs. Le Bureau de l'endettement agricole a tenté sans succès de trouver une solution au dilemme financier

des entreprises. L'impossibilité d'en arriver à une entente avec les nombreux créanciers a contraint les res-

pensables de la commune à liquider les actifs des trois compagnies indépendantes.

## Professionnels des commissions scolaires réunis

Sherbrooke

L'opportunité de demander la prolongation d'une année de leur contrat de travail figurera parmi les dossiers que traiteront les professionnels des commissions scolaires au cours de l'assemblée générale de ce soir, mercredi 7 novembre, à compter de 19 h, à la Maison Rivier, rue conseil à Sherbrooke.

Comme l'explique le président du Syndicat des professionnels des commissions scolaires de l'Estrie (SPPCSE-CEQ), M. Georges Mesnil, les membres seront appelés à se prononcer sur cette démarche qui sera commune à toutes les instances de la CEQ.

Il précise que la demande de prolongation de la durée de la convention se justifie, bien sûr, par l'ampleur des dernières négociations, leur durée et la venue trop rapide de la période de préparation de la prochaine période de négociation.

Il sera donc proposé de demander au gouvernement de prolonger d'une année le présent contrat de travail, lequel prendrait fin en décembre 1992.

Le SPPCSE regroupe environ 215 membres.



**Féline Plus**  
NOURRITURE POUR CHATS

Faible teneur en cendre  
Taurine ajoutée  
Faible teneur en magnésium .08%

Hautement digestible  
Palatabilité supérieure  
Produit canadien

Disponible à

**l'animatout**  
2213, rue King ouest  
Promenades King  
823-6860

PROFITEZ DÈS MAINTENANT DE NOS REMISES EN ARGENT OU DU FINANCEMENT!

- DE LA SPRINT À LA CAPRICE de 500\$ à 1 000\$ DE REMISE
- DE LA OLDSMOBILE CALAIS À LA OLDSMOBILE 98 (1990-91) de 750\$ à 1 500\$ DE REMISE
- DU PICK-UP S-10 (1990-91) ET VAN ASTRO JUSQU'AU GRAND PICK-UP ET LUMINA APV de 750\$ à 1 000\$ DE REMISE

FINANCEMENT

À  
**10.9%**  
sur 48 mois  
(pour un temps limité)

NOS PRIX ET NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE FONT NOTRE RÉPUTATION.

155, rue Angus sud  
EAST ANGUS  
832-2494

URGENT BESOIN DE  
VOITURES USAGÉES

Voyez un de nos représentants



JOHN COULOMBE, président

**TOTAL**  
GARANTIE  
DE 3 ANS 80000 KM

OUVERT  
du lundi au jeudi de 8h00 à  
21h00; vendredi de 8h00 à 17h00.

20894

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

DE  
**50%**  
CUIR

CUIR 149\$ CUIR 149\$ CUIR 149\$

SPÉCIAUX  
D'OUVERTURE  
**\$149**

DISTRIBUTEUR DE CUIR  
DE SHERBROOKE

752, rue King est  
Sherbrooke  
Coin 10e Avenue

CUIR 149\$ CUIR 149\$ CUIR 149\$

21803

# SOLDE



Bon prix, bonnes notes et 4x4:  
"SUBARU JUSTY SCOLAIRE" seulement

**8 995\$\***

modèle 2 portes

Chère maman, nous avons aiguisé notre crayon et réduit le prix de toutes les SUBARU JUSTY 1990.

La JUSTY "SCOLAIRE" 4x4 est pratique (4 portes), elle livre performance, économie et les enfants... en toute sécurité!

Venez faire l'examen de la JUSTY et calculez les économies appréciables que vous permet ce solde de la rentrée!

## SUBARU

Plus on y pense, plus on a le goût de la conduire.

\*TTP en sus. Offre en vigueur jusqu'au 1er septembre 1991 chez tous les concessionnaires SUBARU participants.

ESTRIE AUTO CENTRE

4367, Boul. Bourque, Rock Forest, Québec, (819) 564-1600

20895x

# SOLDE

## SURPLUS D'INVENTAIRE

LES MEILLEURS PRIX  
EN VILLE

VÊTEMENTS  
SPORT  
POUR  
HOMMES  
FEMMES  
ET ENFANTS

DARDS ET  
ACCESSOIRES

Empennes, tiges, embouts, etc.



■ VÊTEMENTS  
LICENCIÉS  
NFL, NBA, NHL, MLB

■ ACHETEZ  
MAINTENANT  
AVANT  
LA TPS

■ AIGUISAGE  
DE PATINS  
ET DE SKIS

■ MONTAGE  
DE  
RAQUETTE

■ RÉPARATION DE GANTS

SPORT M.L.

2128 GALT OUEST 822-3182

20889

# Travaux de rénovation au Centre hospitalier des Bois-Francis

□ Le réaménagement du service alimentaire devrait mettre fin aux problèmes de dermatose chez les employés, croit le directeur-général Gilles Perreault

Pierre MAILHOT Victoriaville

Le directeur général du Centre hospitalier des Bois-Francis, M. Gilles Perreault, croit que les travaux qui seront exécutés au centre, ventilation et climatisation dans le service alimentaire et cloisonnement de la laverie de vaisselle, devraient mettre un terme au problème de dermatose (lésions cutanées) qui sévit dans cette institution hospitalière depuis mai 1989.

Hier, en conférence de presse, M. Perreault a indiqué que le comité administratif du Conseil régional de la

santé et des services sociaux (CRSS-04) a donné le feu vert pour que le centre procède au réaménagement de la laverie de vaisselle et du système de ventilation, un projet au coût de 198 600 \$ dont 90 pour cent des travaux devraient être terminés d'ici la période des Fêtes.

Depuis mai 1989, les dirigeants du centre hospitalier ont observé un nombre croissant d'employés du service alimentaire atteints de dermatose (lésions cutanées). Ils ont aussi constaté que le problème se résorbait pendant les périodes estivales de 1989 et 1990.

Toutefois, malgré des mesures cor-

rectives, de nouveaux sujets ont été atteints témoignant de la persistance du problème. Depuis mai 1989, huit personnes ont été atteintes à divers degrés par ce problème de lésions cutanées, qui a d'ailleurs été dénoncé publiquement récemment par la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

Finalement, selon les recommandations du rapport d'un comité d'hygiène du service alimentaire formé de représentants des parties patronale, syndicale ainsi que d'experts de la CSN et du département de santé communautaire, le problème demeure complexe et conjugue plusieurs

facteurs inhérents à l'organisation de la cuisine et des locaux attenants dont les effets négatifs sont catalysés par un conditionnement de l'air inapproprié. L'ensemble des études et recom-

mandations qui ont été faites porte à croire que la solution définitive serait l'installation d'une unité de ventilation et de climatisation dans le service alimentaire et par l'isolement de la la-

verie de vaisselle du secteur de la production, solution qui a été mise de l'avant en mai 1990 par un projet de réaménagement du service alimentaire.

## Nouvelle vocation pour le poste Nicolet

□ Travaux prévus sur le réseau de distribution à Victoriaville

Pierre MAILHOT Victoriaville

Situé à Sainte-Eulalie, le poste Nicolet alimenté par le complexe Manic-Outardes et la centrale Churchill Falls aura un rôle accru dans le réseau québécois en 1992, ce qui nécessitera des investissements de 272 millions \$.

Hier, le gérant du secteur de Victoriaville de la société Hydro-Québec, Rock Perreault, et ses principaux collaborateurs ont signalé ce projet dans un exposé élaboré de l'ensemble des projets et travaux menés par les employés du secteur de Victoriaville.

Les travaux vont fournir une puissance additionnelle de 2000 mégawatts au poste, pour porter la capacité totale à 5330 mégawatts. Le poste Nicolet sera destiné à servir de poste de conversion dans la ligne à courant continu provenant de Radisson. Cela permettra de satisfaire la demande de pointe du Québec en hiver. Il permettra aussi de respecter le contrat de vente d'énergie avec la Nou-

velle-Angleterre et d'importer, au besoin, de l'électricité des Etats-Unis.

### 2 millions \$ pour le réseau régional

Par ailleurs, le secteur Victoriaville d'Hydro-Québec injecte plus de 2 000 000 \$ pour l'exécution de travaux sur le réseau régional de distribution en 1990.

Les principaux travaux déjà exécutés touchent la reconstruction de cinq kilomètres de ligne le long de la route 116 dans la municipalité d'Arthabaska pour alimenter le centre commercial «La Grande Place» et le raccordement de 1018 clients.

Par ailleurs, les travaux reliés à la fiabilité du réseau qui ont été exécutés regroupent la reconstruction et la conversion du réseau de Trenholm situé dans les municipalités de Trenholm et Saint-Félix-de-Kingsey sur une distance de 16 kilomètres. Ces travaux font partie d'un projet triennal de 1 250 000 \$ qui a commencé en 1989 et qui implique la reconstruction et la conversion de 31 kilomètres

de réseau. Présentement, 20 kilomètres de ce programme ont été complétés. Les travaux seront finalisés en février 1991.

Au domaine de l'amélioration de la protection du réseau, Hydro-Québec consacrera 1 345 000 \$ pour minimiser le nombre d'interruptions du courant et leur ampleur en installant de nouveaux équipements. Actuellement, 60 pour cent de ce programme a été réalisé. Ces travaux seront terminés en décembre prochain.

Dans son opération de visibilité, Hydro-Québec procédera au début de l'année 1991 à l'aménagement de sa division commerciale au centre commercial «La Grande Place» à Arthabaska. L'objectif est d'améliorer la qualité et l'accessibilité des services aux clients.

## Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois contenant les professionnels, les gens de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement.

564-5450

Une entreprise située à Sherbrooke, spécialisée dans la fabrication de produits de plastique est à la recherche d'un:

### SUPERVISEUR DU DÉPARTEMENT DU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

Sous l'autorité du Directeur Général le titulaire du poste devra diriger et coordonner les équipes d'inspecteurs au contrôle de la qualité; assurer une opération optimale des départements de contrôle de qualité et appliquer les politiques de la compagnie.

Nous recherchons une personne ayant une expérience connexe minimale de cinq ans.

Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 novembre 1990.

GROUPES P.P.D. /s/ Directeur des Ressources Humaines  
1755 Belvédère Sud  
Sherbrooke, Qc  
J1H 4E4

**COMPAGNIE NATIONALE D'ALIMENTATION**

Ouverture d'une nouvelle succursale à Sherbrooke. Nous avons besoin de

**1 REPRÉSENTANT**

Revenu supérieur à la moyenne (600\$-900\$) de commission possible par semaine. Nous offrons un véhicule neuf de la compagnie, possibilité d'avancement et un entraînement à long terme. Des entrevues auront lieu. Appelez maintenant

**821-3663**

**MICRO BOUTIQUE**  
Centres d'affaires

Représentant(es) Informatique (20K-25K)

Fonctions: Vente, représentation et support de la gamme des ordinateurs Macintosh; travail en magasin et sur la route; poste à temps plein.

Qualifications: Spécialisation en informatique ou marketing ou expérience équivalente; la connaissance du Macintosh est un atout majeur.

Faire parvenir votre c.v. à:  
Micro-Boutique,  
2433 ouest, rue King, Sherbrooke  
(Québec) J1L 2G7



21612

**DIRECTEUR DES VENTES REPRÉSENTANTS**

Le Centre de Villégiature Chéribourg s'est affilié à un prestigieux réseau international d'échanges afin d'offrir à sa distinguée clientèle la possibilité de devenir propriétaire de semaines de vacances échangeables dans plus de 2000 sites répartis dans 70 pays.

Pour ce faire, il est à la recherche d'un directeur des ventes avec expérience ainsi que de représentants à temps plein ou partiel, pour travail de fin de semaine surtout.

L'expérience dans la vente de services financiers ou connexes serait un atout.

Faire parvenir curriculum vitae à:



*Condo-Vacances Chéribourg*

C.P. 337, Magog, P.Q., J1X 3W9  
819-843-3308

**REPRÉSENTANTS(ES) PHARMACEUTIQUES**

Deux prestigieuses manufactures mondiales recherchent des représentants(es) pour les territoires suivants: Montréal, Sherbrooke, Ontario, Nouveau Brunswick, Québec.

- Bac pertinent
- Expérience minimum 1 an de vente pharmaceutique
- Présentation impeccable
- Habilités intellectuelles supérieures.

Traitement au-dessus de la moyenne et conditions des plus stimulantes.

Pour entrevue communiquez avec Ghislaine Caron, Jocelyn Richard

514-933-3718. Fax: 514-933-7933  
1650, rue Lincoln, bureau 202  
Mtl., Qc, H3H 1H1

**CONTREMAÎTRE DE MAINTENANCE**

Une compagnie en pleine expansion est à la recherche d'un superviseur de maintenance pour coordonner et superviser les activités d'entretien pour des lignes de production.

**Responsabilités:**

- Superviser 20 hommes de métiers.
- Mener à bien la maintenance préventive.
- Coordonner les différents projets de modification de machine.
- Maintenir au minimum les arrêts de production causés par des bris de machines.

**Exigences:**  
Bonne connaissance de la machinerie industrielle dans les domaines suivants:

- pneumatique
- électrique et électronique
- usinage
- plomberie (gaz)
- mécanique
- lecture de plan
- familier avec système informatique
- bilingue
- 5 ans d'expérience en supervision.

Faire parvenir curriculum vitae à:

CASIER 31  
La Tribune  
1950, rue Roy  
Sherbrooke, Qué.  
J1K 2X8

**UNE OFFRE INCROYABLE DE NISSAN MAGOG**

**OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE**

**STANZA XE 1991**



- transm. automatique
- radiocassette
- vitres électriques
- barrures de portes électriques
- miroirs électriques
- intérieur de luxe
- régulateur de vitesse
- phares virage
- garantie 6 ans/100,000 km

**15 995\$**

t.t.p. en sus

**MICRA 1991 6 895\$**



t.t.p. en sus

**CAMION COSTAUD 1991 8 395\$**



t.t.p. en sus

**MAXIMA 1990 jusqu'à 6 000\$ DE RA.BAIS**

**SENTRA 1991 À DES PRIX IMBATTABLES**

**CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE + VÉRIFICATION EN 13 POINTS 1395\$ main-d'oeuvre incluse**

**NISSAN MAGOG**

**VÉRIFICATION DE 12 000 km GRATUITE GARANTIE 6 ANS/100,000 km INCLUSE**

**427, boul. Bourque, Omerville 843-8145**



Le Centre communautaire de loisir Sherbrooke poursuit depuis 26 ans une démarche d'animation communautaire dans les domaines socio-culturels, sportifs-récratifs, et sociaux pour l'ensemble de la communauté sherbrookoise. Plus de 3000 personnes fréquentent chaque semaine l'une ou l'autre de ces activités. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

**COORDONNATEUR-TRICE AU SECTEUR ADMINISTRATIF**

TÂCHES: Le coordonnateur voit à la réalisation des objectifs fixés au niveau du registre comptable, budget, revenus, comptes à recevoir, achats, salaires, gestion des kiosques de Loto-Québec.

EXIGENCES: Diplôme d'études collégiales en techniques administratives.  
3 ans d'expérience dans un emploi similaire, connaissance de la gestion comptable informatisée.

NATURE DU POSTE: Permanent, temps plein.  
SALAIRE: 20 000\$.

Envoyer votre curriculum vitae au

**Centre communautaire de loisir Sherbrooke Inc.**

A/S Serge Auray  
Directeur adjoint  
1215, rue Kitchener  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 3L1

Date limite: 16 novembre 1990 à 12h00.

# Détenues après une descente, elles intenteront une poursuite

Gérald PRINCE

Drummondville

Deux jeunes femmes, respectivement âgées de 29 et 25 ans, vont dé-

poser d'ici peu une poursuite en dommages et intérêts contre le procureur général du Québec et la Sûreté du Québec pour avoir été détenues en prison durant toute une fin de semai-

ne et cela, prétendent-elles, sans justification de droit.

C'est ce qu'a confirmé hier à LA TRIBUNE leur procureur, Me Normand Corriveau, qui n'a pas encore estimé le montant de la réclamation à laquelle les deux femmes peuvent prétendre.

Toute cette affaire fait suite à la descente policière survenue vers 22 h vendredi dernier au Bar-salon l'Es-

cale de l'Avenir, local décrit par la police comme une présumée maison de débauche. En plus du propriétaire et du du gérant, la police a détenu durant tout le week-end, jusqu'à lundi 14 h, 12 femmes dans la vingtaine, soit 10 danseuses nues et les deux serveuses.

Ce sont ces dernières, les serveuses, qui résident dans la région de Drummond, qui n'ont aucun passé judi-

ciaire et contre qui une seule plainte a été déposée, soit celle de s'être trouvées dans une maison de débauche, qui ont l'intention d'invoquer l'abus de pouvoir policier à l'appui de leur réclamation.

«En effet, soutient Me Corriveau, les deux serveuses faisaient leur travail habituel à temps plein (dans un cas) et à temps partiel (dans l'autre cas) et n'auraient pas dû subir le

même sort (la détention) que les danseuses, qui, elles, n'ont souvent pas de domicile fixe».

Malgré les démarches qu'il a entreprises dès samedi matin, Me Corriveau n'a pas pu faire libérer ses deux clientes et il estime que leur détention s'est faite à la prison commune de Trois-Rivières sans raison suffisante, au détriment des droits de la personne.

## La Guilde des artistes retourne une subvention

Drummondville (GP)

La Guilde des artistes de la région de Drummondville (GARD) se plaint amèrement de l'incompréhension qu'elle rencontre auprès du ministère des Affaires culturelles, tant au niveau régional que provincial.

Dans un geste spectaculaire, la Guilde vient de retourner au ministère la subvention de 3000 \$ qu'elle a reçue récemment, à la suite de demandes s'élevant à 40 800 \$.

«Non seulement la subvention est minime, mais en plus elle est inadéquante», s'exclame le sculpteur Pierre Tessier, président de la Guilde.

En effet, les demandes de subventions portaient sur des projets envisagés au cours de l'année. La subvention de 3000 \$ s'appliquait à la mise en place d'une structure, imposée par Québec, structure qui, précise M. Tessier, ne correspond ni aux attentes du milieu, ni aux projets caressés par la GARD. Le montant de 3000 \$ était accordé en vue d'obliger la Guilde à se structurer selon un schéma déterminé en d'autres lieux, ce qui ne correspond en rien à ses modes d'action. Pour la Guilde, il s'agit d'une «in-

gérance autoritaire» du gouvernement, contraire à l'attente des artistes et à la souplesse d'action que la GARD a toujours préconisée depuis sa fondation, il y a une quinzaine d'années.

En espérant une reprise du dialogue avec les instances régionales du ministère, M. Tessier annonce un ralentissement des activités de la prochaine année. Pour lui, c'est dommage, puisque Drummond s'est donné une réputation de capitale régionale artistique avec de nombreuses initiatives dont les plus percutantes ont été l'événement «Sculpture en direct» l'été dernier, la publication d'une oeuvre recensant les oeuvres d'art publiques de la ville et l'organisation de conférences. Les efforts du groupe d'artistes portera sur l'exposition statutaire des membres, exposition qui pourrait prendre une forme originale au printemps 1991.

Malgré cela, la Guilde, conclut M. Tessier, demeure optimiste face à son avenir: son esprit d'initiative et son dynamisme, croit le président, lui permettent d'aller résolument sur le chemin menant à un enrichissement culturel d'excellence, au bénéfice de la région.

**Félicitation à notre gagnante!**  
Mme Jeanne Mance Dallaire  
de Sherbrooke  
qui s'est méritée une surjeteuse  
T-33 de Elma d'une valeur de 699,00



Patron  
Vogue  
no 1942

Tous les  
**PATRONS**  
VOGUE  
BUTTERICK  
**3 pour 1**

Choix incomparable  
d'accessoires de couture

- Tous les ciseaux (sauf les Henkel)
- Toutes les épaulettes (sauf les Stay Put)
- Tous les appliqués
- Tous les fils à surjeteuse J.P.Coats
- Tous les accessoires de couture TAILORFORM\*

**33 1/3%**

Tricot coton supérieur

150 cm, 50% coton, 50% polyester,  
Jersey tubulaire de qualité,  
grand choix de couleurs.  
Prix courant: 8,99 m.  
Prix spécial:

**5,99**

Coton brossé "Boka"

115 cm, 100% coton. Toile résistante et  
confortable par sa douce texture.  
Vaste choix de couleurs mode.  
Prix courant: 9,99 m.  
Prix spécial:

**6,66**

Fourrures "écolo"

150 cm, 100% acrylique, choix d'imprimés  
inoffensifs pour des manteaux  
chauds et douillet.  
Prix courant: 15,99 m.  
Prix spécial:

**12,79**

**5000 mètres de  
tissus variés**  
Lainages, challis, Cotons,  
toiles, cotonnades, etc.  
Prix courant: 4,99 m.  
Prix spécial:

**3,99**  
m.

Nouveauté 90 Ratine de velours

150 cm, 75% coton-25% polyester, qualité  
supérieure, grand choix  
de couleurs-mode.  
Prix courant:

**14,99**

POLAR! POLAR!

150 cm. Pour chandail ou pour doublure  
de vêtements de nylon.  
Prix courant: 19,99 m.  
Prix spécial:

**12,99**

S'il ne neige pas

**PNEUCONOMISEZ  
CHEZ  
PNEUDIS**



\* OFFRE DE DURÉE LIMITÉE

RABAIS  
JUSQU'À  
**34 \$**  
SUR L'INSTALLATION



**MICHELIN**  
Parce que les pneus,  
c'est important.

XM + S 100  
175/70 R13 **102,24 \$**

XMS PLUS  
P185/80 R13 **102,42 \$**

XM + S 300  
195/65 R15 **161,64 \$**

\* Conditions disponibles chez le marchand sur présentation de cette annonce.

**PNEUDIS**

950, rue Wellington, Sherbrooke (Québec) J1W 5E7  
Tél: 569-9493

LE PNEU-DISTRIBUTEUR LE MEILLEUR!

Ouvert mercredi  
jusqu'à 21h

Jusqu'au 10 novembre

La maison  
**Bouclair**

3300 PORTLAND SHERBROOKE TÉL: 569-5989  
430 BELVEDERE SUD SHERBROOKE TÉL: 822-1046

VISA

MasterCard

Bien d'autres  
spéciaux en magasin!

# LE GRAND ÉCHANGE DE DOLLARS

CHEZ PROVIGO,  
obtenez à chaque transaction  
un bon d'essence de

**1 \$** SUR TOUS LES TYPES D'ESSENCE CHEZ



R Marque de commerce  
de Petro-Canada Inc.

Cette offre se termine le 15 déc 90

\* Valable à l'achat d'au moins  
25 litres de carburant dans  
n'importe quelle station-service  
Petro-Canada participante du Québec.

C'est simple! \* Remplissez le bulletin de participation au verso de votre bon d'essence  
Petro-Canada de 1 \$ disponible dans les Supermarchés Provigo participants.

À chaque semaine,  
un gagnant se méritera un grand prix d'une valeur de

**21 700 \$**

Un tirage tous les vendredis pendant 8 semaines.

Consultez les règlements pour les détails  
d'obtention de bons-rabais gratuits.

\*\* Règlements de participation complets  
du concours disponibles aux stations  
-service Petro-Canada et dans  
les Supermarchés Provigo participants.

Participez au concours

"AUTO, ESSENCE, ÉPICERIE  
GRATUITES EN 1991"\*\*\*



# National

## Le Sénat refuse de soustraire les livres à la TPS

□ Par 55 voix contre 51, les conservateurs défont le premier amendement au projet de loi présenté par les libéraux

Marie TISON Ottawa (PC)

Le Sénat a rejeté un amendement visant à soustraire les livres et les périodiques à la taxe de vente sur les produits et services.

Il s'agissait du premier amendement présenté par les sénateurs libéraux. Ils ont immédiatement répliqué hier en présentant un deuxième amendement visant cette fois à soustraire l'électricité et le combustible à chauffage à l'application de la nouvelle taxe.

Les conservateurs ont défilé l'amendement portant sur les livres avec 55 voix contre 51. La sénatrice conservatrice québécoise Solange Chaput-Rolland a toutefois reconnu hier avoir eu de sérieux problèmes de conscience à ce sujet. Mme Chaput-Rolland, qui vient de publier son 16e ouvrage, a soutenu que l'application de la taxe de vente sur les livres menaçait le monde littéraire, le monde de l'édition et celui de l'impression.

Elle a toutefois décidé de se montrer loyale à son gouvernement et de voter contre l'amendement présenté par les libéraux. Elle a promis de «s'accrocher aux basques» du premier ministre Brian Mulroney afin de l'amener à retirer la taxe sur les livres et les périodiques.

Mme Chaput-Rolland, qui a été longtemps commentatrice à la radio et à la télévision avant d'écrire le populaire téléroman «M. le ministre», a affirmé qu'elle était «d'âge à prendre ses propres responsabilités» vis-à-vis ses prises de position. Elle a cependant admis avoir subi des pressions de la part de l'industrie du livre.

«Je ne connais pas beaucoup d'écrivains, de libraires et d'imprimeurs, qui sont mes amis depuis 30 ans, qui ne m'ont pas téléphoné de temps en temps pour me demander de faire quelque chose, de me déclarer», a-t-elle indiqué aux journalistes hier.

Le 20 septembre dernier, elle a écrit au leader du gouvernement au Sénat, Lowell Murray, pour lui faire part de ses inquiétudes. Elle a déclaré hier que la réponse du sénateur Murray ne l'avait pas satisfaite.

### Conscience

Lundi, Mme Chaput-Rolland a pris la parole au Sénat pour expliquer ses problèmes de conscience et pour annoncer sa décision de voter quand même contre l'amendement libéral.

Elle a expliqué hier qu'à son avis, les sénateurs libéraux n'avaient pas présenté cet amendement pour protéger l'industrie du livre, mais bien pour retarder l'adoption du projet de loi sur la taxe de vente et si possible, le mettre à mort.

Si un seul amendement est adopté au Sénat, le projet de loi devra retourner à la Chambre des communes, ce qui exigera deux ou trois autres se-

maines supplémentaires, a déclaré Mme Chaput-Rolland. Or, le projet de loi doit être adopté au plus tôt si la taxe doit être mise en vigueur le premier janvier comme prévu.

La sénatrice a ajouté qu'elle faisait partie d'un gouvernement, et qu'elle devait faire passer son parti avant ses intérêts personnels d'auteur.

«Bien souvent, les Québécois ont dû faire passer leur bien individuel après leurs droits collectifs», a-t-elle déclaré.



LE LOOK Casanova EXCLUSIF



SHERBROOKE Galeries Quatre-Saisons 565-3632

MONTREAL	QUEBEC
SHERBROOKE	LEVIS
TROIS-RIVIERES	CHICOUTIMI
DRUMMONDVILLE	GATINEAU

**PRÉPAREZ-VOUS,**  
le temps des Fêtes approche rapidement.



### SPÉCIAUX

en magasin sur certains instruments:  
PIANOS - ORGUES - GUITARES  
VIOLONS - ACCORDÉONS - CLAVIERS

- Samick
- Baldwin
- Technics
- Casio
- Washburn
- Norman
- Hohner

### PLAN MISE DE CÔTÉ

Financement disponible (sur approbation)

N.B. Il est encore temps pour les COURS DE MUSIQUE. Un cadeau apprécié.

**MULTI MUSIQUE ENR.**

Promenades King  
Sherbrooke

**564-0525**

21108x

# LE GRAND ÉCHANGE DE DOLLARS

pour chaque plein d'essence

**CHEZ PETRO-CANADA,**  
obtenez:

**2\$** en bons-rabais\*  
valables à l'achat de n'importe quel  
produit de marque Provigo.

Cette offre se termine le 15 déc 90

\*Vous recevrez deux bons-rabais de 1\$.  
Chaque bon-rabais est uniquement valable à l'achat  
d'un ou plusieurs produits de marque Provigo.  
Un seul bon-rabais accepté par tranche d'achat de 10\$.



**LA MARQUE PROVIGO:**  
QUALITÉ, VARIÉTÉ, ET SURTOUT BAS PRIX!

À qualité égale, pourquoi payer plus?

Votre Supermarchand vous invite à sélectionner ses produits de marque Provigo parmi sa vaste gamme de plus de 400 produits tout en épargnant jusqu'à 30% sur le prix offert par les marques nationales.

Les bons achats de nos clients Les produits de marque Provigo

Tous les détails disponibles dans les Supermarchés Provigo et les stations-service Petro-Canada participants.

LES SUPERMARCHÉS  
**provigo**

## LA COMMISSION BÉLANGER-CAMPEAU

## Réunir le maximum de réponses aux questions des Québécois

— Claude Béland

Pierre APRIL

Québec (PC)

Les 36 membres de la Commission Bélanger-Campeau n'auront pas à décider si le Québec est une nation, « parce que tout le monde sait qu'il l'est déjà », a indiqué, hier, le président de la Confédération des Caisses populaires et d'économie Desjardins, M. Claude Béland, dans son allocution d'ouverture des travaux au Salon rouge de l'Assemblée nationale.

« Le Québec, a-t-il dit, est incontestablement une nation. »

M. Béland voit dans cette Commission sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec l'occasion « de réunir le maximum de réponses aux questions des Québécois » et non pas un moyen de dénouer une impasse constitutionnelle irréparable.

« Il ne faut pas oublier les décennies des luttes, a-t-il dit, il ne faut pas non plus ignorer que tous les gouvernements, d'une façon ou d'une autre, se sont inspirés des mêmes principes d'autonomie. »

Pour le président du plus important mouvement coopératif canadien, les résultats et les recommandations de la Commission devront être soumis dans les plus brefs délais à l'approbation ou au rejet du peuple québécois.

Après avoir effectué un rappel historique des grands courants nationalistes et autonomistes des 30 dernières années, à partir du « Maître chez nous » de Jean Lesage, M. Béland a expliqué que le rejet de l'Accord constitutionnel du lac Meech, le 23 juin dernier a permis d'aborder « cette étape nouvelle » au cours de laquelle

les francophones du Québec ont décidé « de cesser de vivre en minoritaires dans leur pays. »

Marcel Beaudry

Pour le seul représentant de l'Outaouais, l'avocat et homme d'affaires Marcel Beaudry, la commission devra tenir compte de la grande particularité de cette région, qui dépend largement sur le plan économique des services offerts par la Capitale nationale.

Dans son allocution, M. Beaudry a clairement indiqué qu'il accorderait sa priorité au fait que « l'Outaouais est plus vulnérable que d'autres régions à des changements constitutionnels majeurs. »

« L'économie de l'Outaouais, a-t-il dit, est axée sur la fonction publique fédérale et un changement constitutionnel majeur aurait des conséquences sérieuses sur cette région. »

Dans l'ensemble, M. Beaudry estime que la Commission Bélanger-Campeau devra minimiser « les impacts prévisibles de tout changement pour la sécurité économique des Québécois. »

Ghislain Dufour

Pour le président du Conseil du patronat du Québec, M. Ghislain Dufour, qui a réaffirmé que le caractère spécifique devait être confirmé par la Commission Bélanger-Campeau, « il n'y a plus de place dans le débat actuel pour les fédéralistes inconditionnels des années 1980. »

Par ailleurs, M. Dufour, s'est demandé si le Québec pouvait vraiment se permettre de passer à côté des grands courants économiques mon-

diaux, de faire le contraire de tout ce qui est en train de se réaliser en Europe, en s'isolant, en coupant ses liens avec le reste du Canada.

« Il ne faut pas oublier, a-t-il dit, qu'une grande partie de nos succès sur le plan économique et social, est le fruit de notre appartenance à l'ensemble canadien, même s'il est évident que le Québec a contribué largement au niveau de vie du reste des Canadiens. »

M. Dufour s'est aussi demandé si

les Québécois étaient prêts à subir une baisse de leur niveau de vie pour la souveraineté.

« Quelque soit l'état des relations fédérales-provinciales, a-t-il dit, je suis convaincu que les Québécois n'accepteront pas une baisse de leur niveau de vie. »

Cheryl Campbell Steer

La vice-présidente du Board of Trade, Mme Cheryl Campbell Steer,

qui a pris la peine de dire que dans ses fonctions elle devait constamment expliquer à des gens d'affaires étrangers ce qu'est le Québec, estime que les 36 membres de la Commission Bélanger-Campeau, ne devront pas oublier tout au long de leurs travaux que « nous vivons dans un contexte international » où les liens économiques sont de plus en plus indispensables.

Représentante anglophone du milieu des affaires, Mme Campbell Steer, a expliqué que la meilleure façon de solutionner nos problèmes sociaux était de « s'assurer que notre économie se porte bien. »

« Ce qu'il faut, a-t-elle dit, c'est un marché québécois fort et compétitif. »

## À VICTORIAVILLE

sous forme de soumissions ouvertes, débutant lundi le 5 novembre 1990

## 25 MAISONS MOBILES USAGÉES À LIQUIDER



C'est très simple, il suffit que de remplir le formulaire de soumission, qu'on vous remet, inscrivez-y le numéro de la maison désirée et le prix que vous voudriez payer.

LIVRAISON N'IMPORTE OÙ. MISE AU NIVEAU SI DÉSIRÉ!

AUSSI 2 MAISONS MODÈLES (PRÉFAB) À VENDRE PAR SOUMISSIONS.

Heures d'ouverture:  
Lundi au mercredi: 9h00 à 16h00  
Jeudi et vendredi: 9h00 à 21h00  
Samedi: 9h00 à 16h00

## VOICI LA LISTE DES MAISONS À VISITER SUR PLACE

ROYCLAST	10'x46'	TRECO	14'x36'	1981
NASHUA	10'x46'	CONCORDE	14'x56'	1976
CHALET	12'x32'	GLENDALE	14'x56'	1974
ATLANTIC	12'x48'	CHAMPLAIN	14'x56'	1974
VENTURA	12'x54'	BENDIX	14'x56'	1974
GLENDALE	12'x54'	L.G.	14'x56'	1990
FLEETWOOD	12'x54'	NORFAB	14'x62'	1976
COMMODORE	12'x56'	COMMODORE	14'x64'	1973
CHAMPION	12'x56'	PARAMOUNT	14'x68'	1976
PRINCESSE	12'x60'	P.M.C.	14'x60'	1976
		COMMODORE	14'x56'	1976

## À VENIR

MODULAIRE	14'x68'	1987	MODULAIRE	14'x68'	1987
MODULAIRE	14'x64'	1983	COMMODORE	14'x68'	1976

## MAISONS MOBILES

## PIERRE DOYON INC.

999, rue Notre-Dame ouest, Victoriaville, (819) 758-4625

## Roger Nicolet mise beaucoup sur une simple révision constitutionnelle

Robert LEFEBVRE

Québec (PC)

Le président de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec, Roger Nicolet, mise beaucoup sur une simple révision constitutionnelle pour corriger ce qu'il appelle le « mal canadien. »

« Affirmer la nécessité et la volonté de procéder à une refonte, même à une simple révision constitutionnelle, est en soit porteur de réponses », a déclaré M. Nicolet hier dans son intervention à la séance inaugurale de la Commission Bélanger-Campeau sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec.

Soulignant le très large consensus qui existe sur la nécessité de rouvrir le pacte fédératif, M. Nicolet suggère comme démarche de s'interroger d'abord sur l'état d'esprit qui prévaut dans le reste du Canada, tout en étant conscient, dit-il, que notre mandat ne comprend pas la restructuration du Canada.

Il convient, selon lui, de constater ce qu'il appelle la réalité hors Québec. « Une population, dit-il, constituée à plus de 18 pour cent d'hommes et de femmes nés à l'étranger. En ajoutant les enfants, ce sont plus du tiers des Canadiens, autres que Québécois, dont les orientations culturelles ont racine outre-Atlantique ou outre Pacifique. Des Canadiens et des Canadiennes qui n'ont que faire de deux peuples fondateurs, d'une réalité bi-culturelle canadienne, des revendications du Québec. »

M. Nicolet sait bien qu'un tel processus de réouverture des arrangements constitutionnels par le Québec présente des incertitudes et il croit qu'on se leurre en prétendant que sans positions alternatives crédibles, on puisse trouver la combinaison gagnante. « Il s'agit de clairement faire comprendre à nos concitoyens que l'opération que nous abordons doit se conduire sur plusieurs plans: d'abord préciser notre base commune de revendications et ensuite faire un bilan des points de friction. A nous de proposer ensuite le train de réformes nécessaires, voire essentielles. »

On doit cependant éviter à tout prix le danger suivant: « un concept des relations et rapports Québec-Ontario ne constitue pas un projet de société québécoise. Bien au contraire, dit-il les négociations constitutionnelles sont un mal nécessaire à l'atteinte d'objectifs collectifs. »

De son côté, le président de la Fédération des commissions scolaires du Québec, Guy d'Anjou, a déclaré que c'est avec un esprit ouvert qu'il entreprend cet exercice de consultation de la population, avec une préoccupation particulière pour la promotion culturelle.

« L'éducation a des liens étroits,

dit-il, avec la culture et aussi avec l'économique et avec les valeurs sociales. »

Pour lui, investir dans l'éducation permet de réduire plus tard les coûts sociaux d'une population qui serait insuffisamment scolarisée.

## LE SEUIL

SERVICE D'AIDE AUX HOMMES EN DIFFICULTÉ DE COUPLES

821-2420

## CORRECTION



Dans notre circulaire insérée dans La Tribune du 7 novembre 1990.

Page 7: Veuillez prendre note que le fer à repasser Black & Decker vendu à 27,99 ne sera pas disponible. Nos excuses à notre clientèle.

21813

## T'AS PERDU LE SOMMEIL

VIENS LE RÉCUPÉRER CHEZ LE FABRICANT MÊME AVEC DES ESCOMPTES DE 50%

	CHIRO THÉRAPEUTIQUE	CHIRO TECHNO	SUPER PLUS
	Garantie de 15 ans décroissante	Garantie de 25 ans décroissante	Garantie de 30 ans décroissante
	Plus 1 an intégrale	Plus 2 ans intégrale	Plus 6 ans intégrale
	ENSEMBLE	ENSEMBLE	ENSEMBLE
Simple	\$498* - 50% \$249	\$576* - 50% \$288	\$850* - 50% \$425
Double	\$644* - 50% \$322	\$736* - 50% \$368	\$1,086* - 50% \$543
Queen	\$764* - 50% \$382	\$910* - 50% \$455	\$1,256* - 50% \$628
King	\$1,104* - 50% \$552	\$1,264* - 50% \$632	\$1,804* - 50% \$902

## MATELAS SEUL

Même garantie sans restrictions.

## CORRECTION



Dans notre circulaire insérée dans La Tribune du 7 novembre 1990.

Page 7: Veuillez prendre note que la capacité du robot culinaire Moulinex, vendu à 67,99\$ est de 1.4 litre.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle pour tout inconvénient. 21815

LA VENTE SE TERMINE LE 31 DÉCEMBRE 1990

\* Prix suggérés chez d'autres marchands. VISA

## MATELAS HOUDE inc.

FABRIQUÉ ET VENDU SUR PLACE

340, 10e Avenue sud, Sherbrooke

822-0801